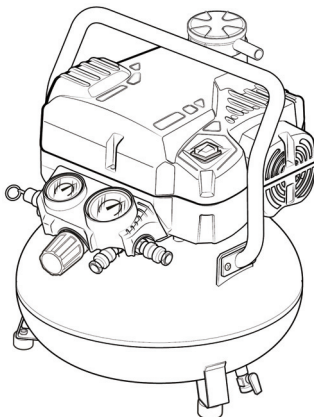


INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY INSTRUCTIONS FOR AIR COMPRESSOR
MANUEL D'UTILISATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU COMPRESSEUR
MANUAL DE INSTRUCCIONES Y INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL COMPRESOR DE AIRE

MODEL
MODÈLE
MODELO

EC 914S



⚠ WARNING

Improper and unsafe use of this compressor can result in death or serious bodily injury!
This manual contains important information about product safety.
Please read and understand this manual before operating the compressor.
Please keep this manual available for others before they use the compressor.

⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation du compresseur de manière incorrecte ou ne respectant pas les consignes de sécurité peut entraîner la mort ou de graves blessures!
Ce manuel renferme des informations importantes relatives à la sécurité.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant de mettre le compresseur en service.
Laissez ce manuel à la disposition des personnes qui vont utiliser le compresseur.

⚠ ADVERTENCIA

¡La utilización inadecuada e insegura de este compresor puede resultar en la muerte o en lesiones serias!
Este manual contiene información importante sobre la seguridad del producto.
Antes de utilizar el compresor, lea y entienda bien este manual.
Guarde este manual a mano para que otras personas puedan leerlo antes de utilizar el compresor.

IMPORTANT INFORMATION

Read and understand all of the operating instructions, safety precautions and warnings in the Instruction Manual before operating or maintaining this compressor.

Most accidents that result from compressor operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.

Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions.

Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the compressor and in this Instruction Manual.

Never use this compressor in a manner that has not been specifically recommended by metabo HPT, unless you first confirm that the planned use will be safe for you and others.

MEANINGS OF SIGNAL WORDS

- | | |
|----------------|--|
| WARNING | indicates a potentially hazardous situations which, if ignored, could result in death or serious personal injury. |
| CAUTION | indicates a potentially hazardous situations which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or may cause machine damage. |
| NOTE | emphasizes essential information. |

MEANINGS OF SYMBOLS

Symbols

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the compressor better and safer.

	WARNING To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.		Risk of Fire or Explosion Do not spray flammable liquid in a confined area. Spray area must be well ventilated. Do not smoke while spraying or spray where spark or flame is present. Keep compressors as far from the spraying area as possible, at least 15 feet from the spraying area and all explosive vapors.
V	Volts		Risk of Fire or Explosion Do not spray flammable liquid in a confined area. Spray area must be well ventilated. Do not smoke while spraying or spray where spark or flame is present. Keep compressors as far from the spraying area as possible, at least 15 feet from the spraying area and all explosive vapors.
A	Amperes		
Hz	Hertz		
~	Alternating Current		Risk of Electrical Shock Hazardous Voltage: disconnect from power source before servicing. Compressor must be grounded.
	Wet Conditions Alert Do not expose to rain or use in damp locations.		
	Eye Protection Wear eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.		Hot Surface To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Safety Alert Precautions that involve your safety.		Risk to Hearing Always wear ear protection when using this compressor. Failure to do so may result in hearing loss.
	Risk of Bursting Do not adjust the regulator to result in output pressure greater than the marked maximum pressure of the attachment. Do not use at a pressure greater than the rated maximum pressure of this compressor.		Risk to Breathing Air obtained directly from the air compressor should never be used to supply air for human consumption.

SAFETY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE COMPRESSOR

⚠ WARNING: Death or serious bodily injury could result from improper or unsafe use of compressor. To avoid these risks, follow these basic safety instructions:

READ ALL INSTRUCTIONS

1. NEVER TOUCH MOVING PARTS.

Never place your hands, fingers or other body parts near the compressor's moving parts. Never insert your fingers or other objects into the shroud ventilator. Such an action invites the danger of injuries or electric shocks.

2. NEVER OPERATE WITHOUT ALL GUARDS IN PLACE.

Never operate this compressor without all guards or safety features in place and in proper working order. If maintenance or servicing requires the removal of a guard or safety features, be sure to replace the guard or safety features before resuming operation of the compressor.

3. ALWAYS WEAR PROTECTION.

Risk of injury. Always wear ANSI Z87.1 safety glasses with side shields or equivalent eye protection. Compressed air must never be aimed at anyone or any part of the body. Use ear protection as air flow noise is loud when draining.

4. PROTECT YOURSELF AGAINST ELECTRIC SHOCK.

Prevent body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigeration enclosures. This compressor must be properly grounded. Don't expose compressor to rain. Never operate the compressor in damp or wet locations. To reduce risk of electric shock, do not remove shroud.

5. DISCONNECT THE COMPRESSOR.

Always disconnect the compressor from the power source and remove the compressed air from the air tank before servicing, inspecting, maintaining, cleaning, replacing or checking any parts.

6. AVOID UNINTENTIONAL STARTING.

Do not carry the compressor while it is connected to its power source or when the air tank is filled with compressed air. Be sure the power switch in the "OFF" position before connecting the compressor to its power source.

7. STORE COMPRESSOR PROPERLY.

When not in use, the compressor should be stored in indoor dry place. Keep out of reach of children. Lock-out the storage area.

8. KEEP WORK AREA CLEAN.

Cluttered areas invite injuries. Clear all work areas of unnecessary tools, debris, furniture, etc.

9. CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.

Keep work area well lit and well ventilated. Operate the compressor in an open area at least 18 inches (457 mm) away from any wall or object that could restrict the flow of fresh air to the ventilation openings. Do not place rags or other objects on or near these openings.

Risk of fire or explosion. Do not carry and operate the compressor or any other electrical device near the spray area. Do not use compressor in the presence of flammable liquids or gases.

Never place objects against or on top of compressor. Compressor produces sparks during operation. Never use compressor in sites containing lacquer, paint, benzine, thinner, gasoline, gases, adhesive agents, and other materials which are combustible or explosive.

Always operate the compressor in a stable and secure position to prevent accidental movement of the unit. Never operate the compressor on a roof or other elevated position. Never use on a ladder or unstable support. Use an additional air hose to reach high locations.

This compressor contains some components parts that tend to produce arcs or sparks, and therefore, when located in a garage, it should be in a room or enclosure provided for this purpose, and should be 18 inches (457 mm) or more above the floor.

10. KEEP COMPRESSORS AS FAR FROM THE SPRAYING AREA AS POSSIBLE.

Risk of fire or explosion. Do not spray flammable liquid in a confined area. The spray area must be well ventilated. Do not smoke while spraying or spray where sparks or a flame is present. Use spray gun hose

at least 25 feet (7.6 m) long and keep the compressor/motor at least 20 feet (6.1 m) away from explosive vapours. Do not use this air compressor to spray chemicals. Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes.

A respirator may be necessary in dusty environments or when spraying paint. Do not carry while painting.

11. KEEP CHILDREN AWAY.

Do not let visitors contact compressor extension cord. All visitors should be kept safely away from work area.

12. DRESS PROPERLY.

Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts.

Wear protective hair covering to contain long hair.

13. DON'T ABUSE CORD.

Never yank it to disconnect from receptacle.

Keep cord from heat, oil and sharp edges.

14. MAINTAIN COMPRESSOR WITH CARE.

Please conduct maintenance in accordance with page 16.

Inspect cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service center. Inspect extension cords periodically and replace if damaged.

15. OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.

When compressor is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.

16. STAY ALERT.

Watch what you are doing. Use common sense. Never stand on the compressor. Do not allow the compressor to operate unattended. Do not operate compressor when you are tired. Compressor should never be used by you if you are under the influence of alcohol, drugs or medication that makes you drowsy.

17. CHECK DAMAGED PARTS AND AIR LEAK.

Before further use of the compressor, a guard or other part is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, air leak, and any other conditions that may affect its operation.

A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by a metabo HPT authorized service center.

Have defective pressure switches replaced by a metabo HPT authorized service center.

Do not use compressor if switch does not turn it on and off.

18. NEVER USE COMPRESSOR FOR APPLICATIONS OTHER THAN THOSE SPECIFIED.

Never use compressor for applications other than those specified in the Instruction Manual.

Following all safety precautions in this manual and the manufacturer's instructions in the application manual. Never use compressed air for breathing or respiration.

19. HANDLE COMPRESSOR CORRECTLY.

Operate the compressor according to the instructions provided herein. Never allow the compressor to be operated by children, individuals unfamiliar with its operation or unauthorized personnel.

20. KEEP ALL SCREWS, BOLTS AND GUARDS TIGHTLY IN PLACE.

Keep all screws, bolts, and guards tightly mounted. Check their conditions periodically.

21. KEEP MOTOR AIR VENT CLEAN.

The motor air vent must be kept clean so that air can freely flow at all times. Check for dust build-up frequently.

22. OPERATE COMPRESSOR AT THE RATED VOLTAGE.

Operate the compressor at voltages specified on their nameplates.

If using the compressor at a higher voltage than the rated voltage, it will result in abnormally fast motor revolution and may damage the unit and burn out the motor.

If compressor is connected to a circuit protected by fuse, use time delay fuses. Time delay fuses should be marked "D" in Canada and "T" in the U.S.

23. NEVER USE A COMPRESSOR WHICH IS DEFECTIVE OR OPERATING ABNORMALLY.

If the compressor appears to be operating unusually, making strange noises or vibration, or otherwise appears defective, stop using it immediately and arrange for repairs by a metabo HPT authorized service center.

24. USE ONLY GENUINE metabo HPT REPLACEMENT PARTS.

Replacement parts not manufactured by metabo HPT may void your warranty and can lead to malfunction and resulting injuries. Genuine metabo HPT parts are available from your dealer.

25. DO NOT MODIFY THE COMPRESSOR.

Do not modify the compressor. Do not drill into, weld, patch or modify the air tanks. Do not make adjustments to the components that control tank pressure. Do not make alterations to the factory operating pressure settings. Do not operate at pressures or speeds in excess of the manufacturer's recommendations. Always contact the metabo HPT authorized service center for any repairs. Unauthorized modification may not only impair the compressor performance but may also result in accidents or injury to repair personnel who do not have the required knowledge and technical expertise to perform the repair operations correctly.

26. TURN OFF THE POWER SWITCH WHEN THE COMPRESSOR IS NOT USED.

When the compressor is not used, turn off the power switch, disconnect the plug from the power source and open the drain cock to discharge the compressed air from the air tank.

27. NEVER TOUCH HOT SURFACE.

To reduce the risk of burns, do not touch the delivery pipe, check valve or pump.

These areas can remain hot for at least 45 minutes after this compressor is shutdown.

Allow compressor to cool prior to servicing.

28. DO NOT DIRECT AIR STREAM AT BODY.

Risk of injury. Do not direct air stream at persons or animals.

29. DRAIN TANK.

Risk of bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

Drain tank daily or after 4 hours of use. To drain the air tank, open valves slowly and tilt compressor to empty accumulated water.

Keep face and the other body parts away from outlet of drain.

Use ANSI Z87.1 safety glasses with side shields when draining as debris can be kicked up into face.

30. DO NOT STOP COMPRESSOR BY PULLING OUT THE PLUG.

This could result in damage to the unit.

Use the power switch.

31. MAKE SURE THE COMPRESSOR OUTLET PRESSURE IS SET LOWER THAN THE MAXIMUM OPERATING PRESSURE OF THE TOOL.

Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting.

Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

32. THE SAFETY VALVE MUST WORK PROPERLY.

Risk of bursting. Before starting the compressor, pull the ring on the safety valve to make sure that the safety valve operates smoothly. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion. Do not use compressor if the safety valve is stuck or does not operate smoothly. Have defective safety valve replaced by a metabo HPT authorized service center.

33. USE OF THIS PRODUCT WILL EXPOSE YOU TO CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA.

Some dust created by this product contains chemicals known to State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles. Use of this product will expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. Avoid inhaling vapors and dust, and wash hands after using. This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

34. PROTECT MATERIAL LINES AND AIR LINES FROM DAMAGE OR PUNCTURE.

Keep the hose and power cord away from sharp objects, chemical spills, oil, solvents, and wet floors.

35. CHECK HOSES FOR WEAK OR WORN CONDITION BEFORE EACH USE, MAKING CERTAIN ALL CONNECTIONS ARE SECURE.

Do not use if a defect is found. Purchase a new hose or notify an authorized service center for examination or repair.

36. RELEASE THE PRESSURE WITHIN THE SYSTEM SLOWLY.

Dust and debris may be harmful.

37. KEEP THE EXTERIOR OF THE AIR COMPRESSOR DRY, CLEAN, AND FREE FROM OIL AND GREASE.

Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean the unit. Following this rule will reduce the risk of deterioration of the enclosure plastic.

38. IF CONNECTED TO A CIRCUIT PROTECTED BY FUSES, use time-delay fuses with this product.**39. MAKE SURE THE HOSE IS FREE OF OBSTRUCTIONS OR SNAGS.**

Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.

40. NEVER LEAVE A COMPRESSOR UNATTENDED WITH THE AIR HOSE ATTACHED.**41. DO NOT OPERATE THIS COMPRESSOR IF IT DOES NOT CONTAIN A LEGIBLE WARNING LABEL.****42. DO NOT CONTINUE TO USE A COMPRESSOR OR HOSE THAT LEAKS AIR OR DOES NOT FUNCTION PROPERLY.****43. ALWAYS DISCONNECT THE AIR SUPPLY AND POWER SUPPLY** before making adjustments, servicing a compressor, or when a compressor is not in use.**44. DO NOT ATTEMPT TO PULL OR CARRY THE AIR COMPRESSOR BY THE HOSE.****45. YOUR TOOL MAY REQUIRE MORE AIR CONSUMPTION THAN THIS AIR COMPRESSOR IS CAPABLE OF PROVIDING.****46. INSPECT COMPRESSOR CORDS AND HOSES PERIODICALLY AND, IF DAMAGED, HAVE REPAIRED AT YOUR NEAREST AUTHORIZED SERVICE CENTER. CONSTANTLY STAY AWARE OF CORD LOCATION.**

Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.

47. NEVER USE AN ELECTRICAL ADAPTOR WITH THIS GROUNDED PLUG.**48. CHECK DAMAGED PARTS. BEFORE FURTHER USE OF THE AIR COMPRESSOR OR AIR TOOL, A GUARD OR OTHER PART THAT IS DAMAGED SHOULD BE CAREFULLY CHECKED TO DETERMINE THAT IT WILL OPERATE PROPERLY AND PERFORM ITS INTENDED FUNCTION. CHECK FOR ALIGNMENT OF MOVING PARTS, BINDING OF MOVING PARTS, BREAKAGE OF PARTS, MOUNTING, AND ANY OTHER CONDITIONS THAT MAY AFFECT ITS OPERATION. A GUARD OR OTHER PART THAT IS DAMAGED SHOULD BE PROPERLY REPAIRED OR REPLACED BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER.**

Following this rule will reduce the risk of shock, fire or serious injury.

  **WARNING:** The operation of any compressor can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning compressor operation, always wear safety goggles, safety glasses with side shields, or a full face shield when needed. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

REPLACEMENT PARTS

When servicing use only identical replacement parts.
Repairs should be conducted only by a metabo HPT authorized service center.

ELECTRICAL SAFETY

EXTENSION CORDS

- 1. Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the air compressor's plug.
- 2. When using the air compressor at a considerable distance from the power source, use an extension cord heavy enough to carry the current that the compressor will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage, resulting in a loss of power and causing the motor to overheat. Use the chart provided below to determine the minimum wire size required in an extension cord.
- 3. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

** Ampere rating (on air compressor data plate)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length	Wire Size (A.W.G.)					
25'	14	14	14	14	14	14
50'	14	14	14	14	14	12
100'	14	14	14	12	10	–

** Used on 12 gauge - 20 amp circuit.

NOTE: AWG = American Wire Gauge

- 4. When working with the air compressor outdoors, use an extension cord that is designed for outside use. This is indicated by the letters "W-A" on the cord's jacket.
- 5. Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

⚠ WARNING: Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools, or other obstructions while you are working with a compressor. Failure to do so can result in serious personal injury.

⚠ WARNING: Check the extension cords before each use. If damaged, replace immediately. Never use the air compressor with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious personal injury.

NOTE: Use longer air hoses instead of long extension cords.
Your air compressor will run better and last longer

ELECTRICAL CONNECTION

- 1. This air compressor is powered by a precision built electric motor. It should be connected to a **power supply that is 120 volts, 60 Hz, AC only (normal household current)**.
- 2. Do not operate this compressor on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the air compressor does not operate when plugged into an outlet, double check the power supply.

SPEED AND WIRING

- 1. The no-load speed of the electric motor varies by model and specification. The motor speed is not constant and decreases under a load or with lower voltage. For voltage, the wiring in a shop is as important as the motor's horsepower rating.
- 2. A line intended only for lights cannot properly carry a compressor motor. Wire that is heavy enough for a short distance will be too light for a greater distance. A line that can support one compressor may not be able to support two or three compressors.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- 1. This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This air compressor is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

2. Do not modify the plug provided. If it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

⚠ WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

3. We recommend that you never disassemble the compressor or try to do any rewiring in the electrical system. Any repairs should be performed only by metabo HPT Service Centers. Should you be determined to make a repair yourself, remember that the green colored wire is the "grounding" wire. Never connect this green wire to a "live" terminal. If you replace the plug on the power cord, be sure to connect the green wire only to the grounding (longest) prong on a 3-prong plug.

4. Replace a damaged or worn cord immediately.

5. This product is for use on a nominal 120-V circuit and has a grounding plug similar to the plug illustrated in Fig. 1. Only connect the product to an outlet having the same configuration as the plug. Do not use an adapter with this product.
6. Never use an electrical adapter with this grounded plug.

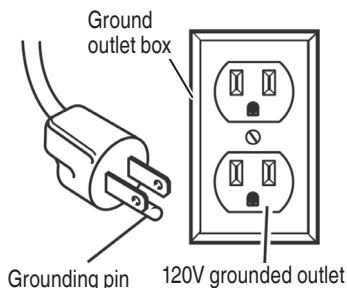


Fig. 1

⚠ WARNING: Avoid electrical shock hazard. Never use this compressor with a damaged or frayed electrical cord or extension cord. Inspect all electrical cords regularly. Never use in or near water or in any environment where electric shock is possible.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
AND
MAKE THEM AVAILABLE TO
OTHER USERS OF THIS TOOL!**

OPERATION AND MAINTENANCE

NOTE:

The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the compressor.

Some illustrations in this Instruction Manual may show details or attachments that differ from those on your own compressor.

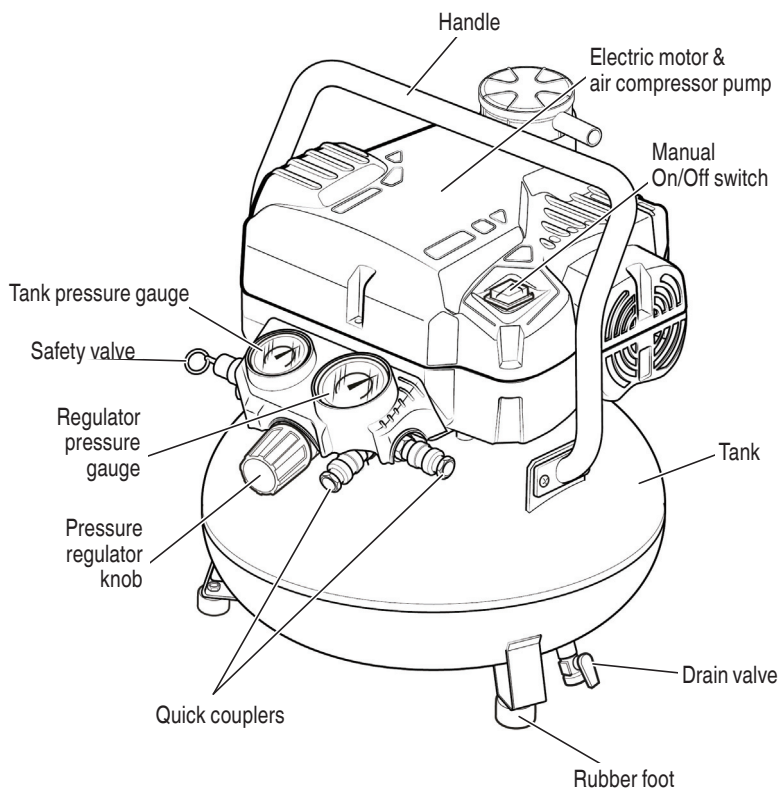
NAME OF PARTS

Fig. 2

SPECIFICATIONS

Model	EC 914S	
Motor	Single-Phase, universal motor	
Power Source	Single-Phase, 120 V AC 60 Hz	
Running Horse Power	1.3 HP (0.97 kW)	
Current	13.5 A	
Tank Capacity	6 gal. (22.7 ltr)	
Maximum Pressure	200 PSI (13.8 bar)	
Free Air Delivery	at 40 PSI (2.8 bar)	5.1 CFM (144.4 ltr/min)
	at 90 PSI (6.2 bar)	4.0 CFM (113.3 ltr/min)
Lubrication	Oil-less	
Duty Cycle	S3 50% - 5 minutes ON and 5 minutes OFF	

KNOW YOUR AIR COMPRESSOR

Before attempting to use this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules. (Fig. 2)

OIL-FREE UNIVERSAL MOTOR

Your air compressor features permanently lubricated bearings.

ON/OFF POWER SWITCH

This switch is used to start or stop the air compressor. Moving the switch to the (ON) position will provide automatic power to the pressure switch which will allow the motor to start when the air tank pressure is below the factory set cut-in pressure. When in the (ON) position, the pressure switch stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set cut-out pressure. Moving the switch to the (OFF) position will remove power from the motor and stop the air compressor.

ELECTRIC MOTOR & AIR COMPRESSOR PUMP

The motor is used to power the pump. The electric motor has a thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the thermal overload will cut off power, thus preventing the motor from being damaged. Wait until the motor is cool. Motor resets automatically.

Air compressor pump: to compress air, the piston moves up and down in the cylinder. On the down stroke, air is drawn in through the air intake valve while the exhaust valve remains closed. On the upstroke, air is compressed, the intake valve closes and compressed air is forced out through the exhaust valve, into the discharge line, through the check valve and into the air tank.

SAFETY VALVE

This valve is designed to prevent system failures by relieving pressure from the system when the compressed air reaches a predetermined level. The valve is preset by the manufacturer and must not be modified in any way.

DRAIN VALVE

The drain valve is used to remove moisture from the air tank.

TANK PRESSURE GAUGE

The tank pressure gauge indicates the pressure of the air in the tank.

REGULATOR PRESSURE GAUGE

The current line pressure is displayed on the regulator pressure gauge. This pressure can be adjusted by rotating the pressure regulator knob.

PRESSURE REGULATOR KNOB

Use the pressure regulator knob to adjust the amount of air being delivered through the hose.

The air pressure coming from the air tank is controlled by the regulator knob. Turn the pressure regulator knob clockwise to increase discharge pressure and counterclockwise to decrease discharge pressure. Follow tool operating instructions for recommended pressure range.

AIR TANK

The tank is used to store the compressed air.

QUICK COUPLER

The outlet is used to connect the 1/4 in. NPT air hose.

OVERLOAD PROTECTOR

This air compressor is equipped with a thermal overload device which will turn the air compressor off automatically, if the air compressor becomes overheated. If the motor turns OFF repeatedly, check for the following possible causes first: Low Voltage from the outlet. Lack of proper ventilation or outside air or room temperature too high. Extension cord too long or wrong gauge wire used.

To reset the air compressor:

- (1) Turn the air compressor off.
- (2) Unplug the air compressor and allow it to cool for 30 minutes.
- (3) Plug the air compressor into an approved outlet.
- (4) Turn the air compressor on.

DUTY CYCLE:

To avoid overheating of the electric motor, this compressor is designed for intermittent operation as indicated on the dataplate:

S3 50 means 5 minutes ON and 5 minutes OFF.

If the compressor run time exceeds the S3 50 duty cycle, then the application requires more air than the compressor is capable to deliver.

To ensure tool performance, the SCFM output of the compressor should exceed the CFM requirement of the tool by 20%.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the compressor and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the compressor carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the compressor.

PACKING LIST

- Air Compressor
- Instructions Manual

⚠ WARNING: If any parts are missing do not operate the compressor until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

⚠ WARNING: Do not attempt to modify this compressor or create accessories not recommended for use with this compressor. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

ATTACHING HOSE

- Insert the hose into the quick coupler already installed on the compressor (Fig. 3).

⚠ WARNING: Do not attach any tools to the open end of the hose until start-up has been completed.

- Firmly grasp the open end of the hose; hold facing away from yourself and others.

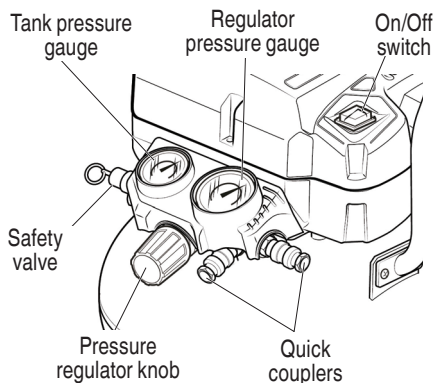


Fig. 3

BREAKING IN THE PUMP

- Check and tighten all bolts, fittings, etc.
- Turn the pressure regulator knob fully clockwise to open the air flow. (Fig. 3)
- Place the switch in the **OFF (O)** position and plug in the power cord.
- Open the drain valve completely (Fig. 4).
- Turn the air compress **ON (I)** and run the air compressor for 10 minutes to break in pump parts.
- Place the switch in the **OFF (O)** position.
- Close the drain valve (Fig. 4)

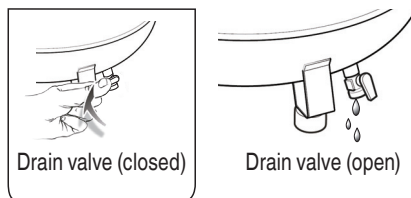


Fig. 4

OPERATION (CONTINUED)

APPLICATIONS

Air compressors are utilized in a variety of air system applications.

Match hoses, connectors, air tools, and accessories to the capabilities of the air compressor.

You may use this compressor for purposes listed below:

- Operating air powered tools requiring less than 4 SCFM @ 90 PSI.
- Powering pneumatic nail guns, inflating tires, cleaning / blowing with pressurized air.

⚠ WARNING: Do not allow familiarity with compressor and tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING: Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating compressor. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ CAUTION: Do not use in an environment that is dusty or otherwise contaminated. Using the air compressor in this type of environment may cause damage to the unit.

CHECKING THE SAFETY VALVE

Before starting compressor, pull the ring on the safety valve to make sure that the safety valve operates smoothly. (Fig. 5) Do not use compressor if the safety valve is stuck or does not operate smoothly. Have defective safety valve replaced by a metabo HPT authorized service center.

⚠ WARNING: Drain tank to release air pressure before pull the ring on the safety valve.

⚠ WARNING: Risk of bursting. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion.

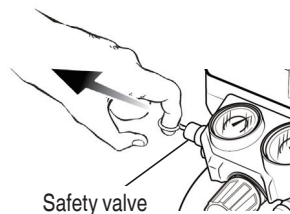


Fig. 5

USING THE AIR COMPRESSOR

- Temperature
Operating temperatures are between 32°F and 104°F (0°C and 40°C).

⚠ CAUTION: Never operate in temperatures below 32°F (0°C) or above 104°F (40°C).

⚠ WARNING: Always ensure the ON/OFF switch is in the OFF (O) position and the regulator pressure gauge reads zero before changing air tools or disconnecting the hose from the air outlet. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

- Ensure the tank drain valve is closed (Fig. 6).
- Ensure the ON/OFF switch is in the **OFF (O)** position and the air compressor is unplugged (Fig. 6).
- Ensure the pressure regulator knob is turned fully counterclockwise (Fig. 6).

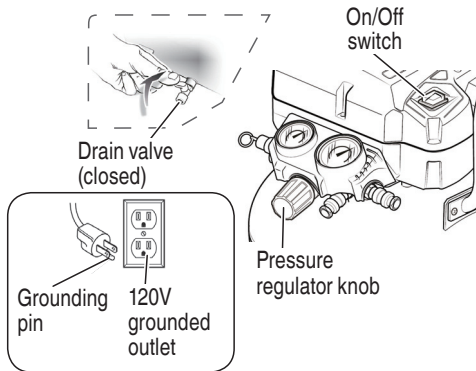


Fig. 6

- If not already installed, attach the hose to the compressor.
- Connect the air powered tools to the air hose by inserting the male quick-connect plug to the quick-coupler at the end of the hose (Fig. 7).

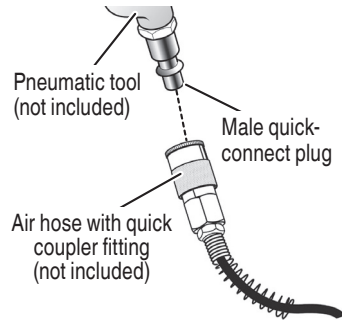


Fig. 7

- Connect the power cord to the power supply.

NOTE: If compressor is connected to a circuit protected by fuse, use time delay fuses. Time delay fuses should be marked "D" in Canada and "T" in the U.S.

- Turn the ON/OFF switch to the **ON (I)** position.
- Rotate the pressure regulator knob to the desired line pressure. Turning the knob clockwise increases air pressure at the outlet; turning the knob counterclockwise reduces air pressure at the outlet.

NOTE: Before connecting or disconnecting air tools, turn the regulator knob counterclockwise to stop the flow of air.

- Following all safety precautions in this manual and the manufacturer's instructions in the air tool manual, you may now use your air-powered tool.
- If using an inflation accessory with a quick-connect fitting, control the amount of air flow with the pressure regulator knob. Turning the knob fully counterclockwise will completely stop the flow of air.

NOTE: Always use the minimum amount of pressure necessary for your application. Using a higher pressure than needed will drain air from the tank more rapidly and cause the unit to cycle on more frequently.

- When finished, always drain the tank and unplug the unit. Never leave the unit plugged in and/or running unattended.

⚠ WARNING: Check the air tool manual to ensure the correct air pressure regulator setting for optimum operation of your air tools. If you are using an air tool not originally included in the package contents list (not necessarily supplied with the air compressor model you have purchased), your tool may require more air consumption than this air compressor is designed to supply.

Always read your air tool owner's manual to match the correct air supply to your air tool to avoid damage to the tool or risk of personal injury.

DRAINING THE TANK

To help prevent tank corrosion and keep moisture out of the air used, the tank of the compressor should be drained daily.

To drain the tank: (Fig. 8)

- Verify that the compressor is turned off.
- Holding the handle, tilt the compressor toward the drain valve so that it's set in a lower position.
- Open the drain valve by rotating it 1/4 turn counterclockwise.
- Keep the compressor tilted until all moisture has been removed.
- Drain moisture from tank into a suitable container.

NOTE: Condensate is a polluting material and should be disposed of in compliance with local regulations.

- If drain valve is clogged, release all air pressure by pulling the safety valve. Remove and clean valve, then reinstall.

⚠ WARNING: Unplug the air compressor and release all air from the tank before servicing. Failure to depressurize tank before attempting to remove valve may cause serious personal injury.

- Close the drain valve by rotating it 1/4 turn clockwise.

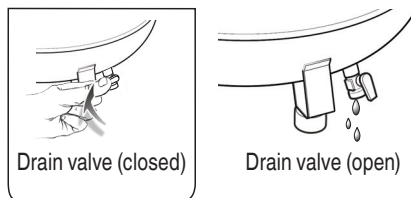


Fig. 8

END OF OPERATION/STORAGE

- Turn ON/OFF power switch to the **OFF** position.
- Unplug power cord from wall outlet and wrap around handle area to prevent damage when not in use.
- Open the drain valve located at the lower part of the tank (Fig. 8). Tank pressure should be below 10 psi when draining the tank.

⚠ WARNING: Risk of bursting. When the tank gets corroded, there is a risk of breakdown. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture. Drain tank daily or after 4 hours of use. The drain contains moisture in the air, abrasion particles, rust, etc.. To drain tank open valve slowly and tilt compressor to empty accumulated water. Keep face and eyes away from drain cock.

- Air hose should be disconnected from compressor and hung open ends down to allow any moisture to drain.
- Compressor and hose should be stored in a cool, dry place.

MAINTENANCE

 **WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

 **WARNING:** Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during compressor operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

 **WARNING:** Always release all pressure, disconnect from power supply, and allow unit to cool to the touch before cleaning or making repairs on the air compressor

GENERAL MAINTENANCE

Humidity in the air causes condensation to form in the air tank. This condensation should be drained daily and/or every hour, using the instructions found in **Draining the Tank**. The safety valve automatically releases air if the air receiver pressure exceeds the preset maximum. Check the safety valve before each use following the instructions found in **Checking the Safety Valve**.

Inspect the tank yearly for rust, pin holes, or other imperfections that could cause it to become unsafe.

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

 **WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

LUBRICATION

All the bearings in this compressor are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication of the bearings is required.

SERVICE AND REPAIRS

All quality compressors will eventually require servicing or replacement of parts because of wear and tear from normal use. To assure that only genuine replacement parts will be used, all service and repairs must be performed by a metabo HPT AUTHORIZED SERVICE CENTER, only.

NOTE: Specifications are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
The compressor does not run.	Loss of power or overheating. There is no electrical power being supplied to compressor or the power switch is in the OFF position. A fuse has blown at the power supply. A breaker has tripped at the power supply.	Check for proper use of extension cord. Check to be sure the compressor is plugged in and the power switch is in the ON position.
	Thermal overload open.	Replace the fuse at the power supply. Reset the breaker at the power supply and determine why the problem happened. First unplug the compressor and wait until it becomes cool. Motor will restart when cool.
	The pressure switch is bad. Tank is full of air.	Replace the pressure switch. Compressor will turn on when tank pressure drops to cut-in pressure.

Problem	Possible Cause	Solution
The motor hums, but does not run or runs slowly.	The voltage from the power supply is low. The gauge wire or the length of extension cord is wrong. The motor winding is shorted or broken. The unloader or check valve is defective.	Check the voltage with a voltmeter. Use the correct wire gauge and length extension cord. Take the compressor to a service center. Take the compressor to a service center.
The fuses blow or the circuit breaker trips repeatedly.	The fuse size is incorrect or the circuit is overloaded. The gauge wire or the length of extension cord is wrong. The unloader or check valve is defective.	Check the fuse or breaker at the power supply is the correct size and type. Be sure to use only time-delay fuses to avoid overloading a circuit, disconnect other electrical appliances from circuit or operate compressor on its own branch circuit. Use the correct wire gauge and length extension cord. Take the compressor to a service center.
The thermal overload protector cuts out repeatedly.	The voltage from the power supply is low. A poorly ventilated room is causing the motor to overheat. The gauge wire or the length of extension cord is wrong.	Check the voltage with a voltmeter. Move the compressor to well-ventilated area. Check for proper gauge wire and cord length.
The air receiver pressure drops when the compressor shuts off.	The connections are loose or leaking (fittings, tubing, etc.). The drain valve is loose. The check valve is leaking.	Check all the connections with soapy water and look for bubbles. Tighten any loose connections until the leak stops. Tighten the drain valve. Take the compressor to a service center. ⚠ WARNING: Do not disassemble check valve while air is in tank - empty the all the air out of the tank before disassembly.
There is excessive moisture in the air discharge.	There is excessive water in the air tank. The humidity is high.	Drain the tank to remove water. Move the compressor to an area of less humidity or use an air line filter to reduce moisture discharge in the tank.
Air is leaking from the compressor.	The hose connection is loose or improperly sealed. The air hose is broken or damaged.	Ensure connections are sealed with thread sealing tape and tightened. Replace the air hose.
The compressor runs continuously	The tank drain valve is open. The pressure switch is defective. The usage is excessive.	Ensure the tank drain valve is closed. Take the compressor to a service center. Decrease the amount of tool run-time; the compressor is not large enough to supply the air requirement of the tool.
The compressor vibrates.	The compressor mounting bolts are loose.	Tighten mounting bolts.
The air output is lower than normal.	The inlet valves are broken. The connections are leaking.	Take the compressor to a service center. Apply thread sealing tape to fitting and tighten.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Lire attentivement toutes les instructions de fonctionnement, les consignes de sécurité et les mises en garde contenues dans ce manuel avant de faire fonctionner le compresseur ou de procéder à son entretien.

La majorité des accident résultant de l'utilisation ou de l'entretien du compresseur sont dus au non respect des consignes et règles de sécurité élémentaires. En identifiant à temps les situations potentiellement dangereuses et en observant les consignes de sécurité appropriées, on évite bien souvent des accidents.

Les consignes élémentaires de sécurité sont décrites dans la section « SÉCURITÉ » de ce manuel ainsi que dans les sections renfermant les instructions d'utilisation et d'entretien.

Les situations dangereuses à éviter pour prévenir tout risque de blessure grave ou de dommages de la machine sont signalées par des « AVERTISSEMENT » sur le compresseur et dans el manuel d'utilisation.

Ne jamais utiliser le compresseur d'une manière autre que celles spécifiquement recommandées par metabo HPT, à moins de s'être préalablement assuré que l'utilisation envisagée ne sera dangereuse ni pour soi ni pour les autres.

SIGNIFICATION DU VOCABULAIRE DE SIGNALISATION

AVERTISSEMENT indique des situations potentiellement dangereuses qui, si ignorées, pourraient entraîner la mort ou des blessures graves.

PRÉCAUTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures légères ou modérées, ou d'endommager l'outil.

REMARQUE souligne une information essentielle.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil. L'interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le compresseur au mieux et plus sécuritairement.

	⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire tout risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.		Risque d'incendie ou d'explosion Ne pas pulvériser de liquide inflammable dans un espace confiné. La zone de pulvérisation doit être bien aérée. Ne pas fumer pendant la pulvérisation ni ne pulvériser en présence d'étincelles ou de flammes. Garder les compresseurs aussi loin que possible de la zone de pulvérisation, à au moins 15 pieds (4,5 mètres) de la zone de pulvérisation et de toutes les vapeurs explosives.
V	Volts		
A	Ampères		
Hz	Hertz		
~	Courant alternatif		
	Alerte de conditions humides Ne pas exposer à la pluie ni n'utiliser dans des endroits humides.		Risque de choc électrique Tension dangereuse : débrancher de la source d'alimentation avant de procéder à l'entretien. Le compresseur doit être mis à la terre.
	Protection oculaire Porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.		Surface chaude Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec une surface chaude.
	Alerte de sécurité Précautions qui concernent votre sécurité.		Risque auditif Porter toujours un serre-tête antibruit lors de l'utilisation de ce compresseur. Autrement, une perte auditive pourrait être possible.
	Risque d'éclatement Ne pas régler le régulateur pour obtenir une pression de sortie supérieure à la pression maximale indiquée sur l'accessoire. Ne pas utiliser à une pression supérieure à la pression maximale nominale de ce compresseur.		Risque respiratoire L'air obtenu directement du compresseur d'air ne doit jamais être utilisé pour fournir de l'air destiné à la consommation humaine.

SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DU COMPRESSEUR

⚠️ AVERTISSEMENT: Une utilisation du compresseur de manière incorrecte ou qui ne respecte pas les consignes de sécurité peut entraîner la mort ou de graves blessures. Pour éviter tout danger, observer ces consignes élémentaires de sécurité:

BIEN LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. **NE TOUCHEZ PAS LES PARTIES EN MOUVEMENT.**
Ne posez jamais les mains, les doigts ou toutes autres parties du corps à proximité des parties en mouvement du compresseur.
Ne jamais insérer vos doigts ou des objets dans le carter du ventilateur. Telles actions sont très dangereuses et portent shocks électriques.
2. **NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR SI TOUS LES GARDES PROTECTEURS NE SONT PAS EN PLACE.**
Ne jamais faire fonctionner le compresseur si tous les gardes protecteurs ou dispositifs de sécurité ne sont pas en place et en bon état. Si une opération d'entretien ou de réparation nécessite le démontage d'un garde protecteur ou d'un dispositif de sécurité, bien tous les remonter avant de remettre le compresseur en marche.
3. **PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTIONS.**
Porter impérativement des lunettes de protection homologuées conformes à la norme ANSI Z87.1 avec protections latérales ou une protection oculaire équivalente. Ne dirigez jamais l'air comprimé vers des personnes ou parties du corps. Utilisez des protections auriculaires adéquates à cause du bruit important provoqué par le flux d'air durant le drainage.
4. **SE PROTÉGER CONTRE LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.**
Empêcher tout contact du corps avec les surfaces mises à la terre, par exemple les tuyaux, radiateurs, plaques de cuisson et enceintes de réfrigération.
Ce compresseur d'air doit être adéquatement mis à la terre. Ne jamais exposer le compresseur à la pluie. Ne jamais faire fonctionner le compresseur dans un endroit humide ou sur une surface mouillée.
Pour réduire le risque de décharge électrique, ne retirez pas le carter.
5. **DÉBRANCHER LE COMPRESSEUR.**
Toujours débrancher le compresseur de sa source d'alimentation et évacuer l'air comprimé de son réservoir avant toute opération de réparation, d'inspection, d'entretien, de nettoyage, de remplacement ou de vérification des pièces.
6. **ÉVITER TOUTE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE.**
Ne pas transporter le compresseur alors qu'il est encore raccordé à sa source d'alimentation ou que le réservoir d'air comprimé est plein. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur la position « OFF » avant de raccorder le compresseur à sa source d'alimentation.
7. **ENTREPOSER CORRECTEMENT LE COMPRESSEUR.**
Lorsqu'il n'est pas utilisé, le compresseur doit être rangé à l'intérieur dans un endroit sec. Veiller à ce qu'il soit hors de portée des enfants. Fermer à clé le local d'entreposage.
8. **MAINTENIR L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE.**
Une aire de travail encombrée augmente les risques d'accident. La débarrasser des outils inutiles, débris, meubles, etc.
9. **PRETEZ UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES.**
La zone de travail doit être bien éclairée et correctement aérée.
Faites fonctionner le compresseur dans un espace ouvert à au moins 18 pouces (457 mm) de tout mur ou objet susceptibles de restreindre le flux d'air frais vers les ouvertures d'aération. Ne placez pas de chiffons ou d'autres objets sur ou à proximité de ces ouvertures.
Risque d'incendie ou d'explosion. Ne portez pas et n'utilisez pas le compresseur ou tout autre dispositif électrique à proximité de la zone d'intervention du spray. N'utilisez pas le compresseur en présence de liquide ou de gaz inflammables.

Ne positionnez jamais d'objet contre ou sur le compresseur.

Lorsqu'il est en service, le compresseur produit des étincelles. Ne l'utilisez jamais dans les lieux où se trouvent des laques, peintures, carburants, solvants, de l'essence, du gaz, des agents collants ou autres matières combustibles ou explosives.

Faites toujours fonctionner le compresseur dans une position stable et sécurisée pour éviter un déplacement accidentel de l'appareil. Ne faites jamais fonctionner le compresseur sur un toit ou tout autre endroit en hauteur. N'utilisez jamais le compresseur sur une échelle ou un support instable. Utilisez un tuyau d'air supplémentaire pour atteindre les endroits élevés.

Ce compresseur contenant certains composants susceptibles de produire des arcs ou des étincelles, s'il se trouve dans un garage, il doit être placé dans une pièce ou un espace prévu à cet effet et doit être à 18 pouces (457 mm) ou plus au-dessus du sol.

10. ÉLOIGNEZ AUTANT QUE POSSIBLE LES COMPRESSEURS DE LA ZONE DE PULVERISATION.

Risque d'incendie ou d'explosion. Ne pulvérisiez pas de liquide inflammable dans un espace confiné. La zone de pulvérisation doit être bien aérée. Ne fumez pas pendant la pulvérisation, ni ne pulvérisiez en présence d'étincelles ou de flammes. Utilisez un tuyau de pistolet pulvérisateur d'au moins 25 pieds (7,6 m) de long et éloignez le compresseur/moteur d'au moins 20 pieds (6,1 m) des vapeurs d'explosif. N'utilisez pas ce compresseur d'air pour pulvériser des produits chimiques. Vos poumons pourraient souffrir des lésions suite à l'inhalation des fumées toxiques.

Un masque filtrant peut s'avérer nécessaire dans les environnements poussiéreux ou lors de la pulvérisation de peinture. Ne le transportez pas en peignant.

11. ÉLOIGNER LES ENFANTS.

Ne pas laisser les visiteurs toucher au cordon de rallonge du compresseur.

Tous les visiteurs devront se tenir suffisamment éloignés de l'aire de travail.

12. SE VÊTIR CORRECTEMENT.

Ne porter ni vêtements lâches ni bijoux. Ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles.

Porter un coiffe recouvrant les cheveux longs.

13. FAIRE ATTENTION AU CORDON.

Ne jamais tirer brusquement sur le cordon pour le débrancher.

Tenir le cordon loin des sources de chaleur, de graisse et des surfaces tranchantes.

14. ENTRETENIR LE COMPRESSEUR AVEC SOIN.

Veillez effectuer la maintenance conformément à la page 33.

Inspecter régulièrement les cordons et, s'ils sont endommagés, les faire réparer dans un centre de service après-vente agréé. Inspecter périodiquement les cordons de rallonge et les faire réparer s'ils sont endommagés.

15. CORDONS DE RALLONGE POUR UTILISATION À L'EXTÉRIEUR.

Si l'outil doit être utilisé dehors, utiliser exclusivement des cordons de rallonge conçus pour l'extérieur et identifiés comme tels.

16. FAITES TOUJOURS ATTENTION.

Prêtez attention à ce que vous faites. Travaillez en connaissance de cause et avec du bon sens. Ne restez pas debout sur le compresseur. Ne laissez pas le compresseur fonctionner sans surveillance. N'utilisez pas le compresseur en cas de fatigue. N'utilisez jamais le compresseur sous l'effet de l'alcool, de drogues ou de médicaments avec risque de somnolence.

17. CONTRÔLER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES ET LES FUITES D'AIR.

Avant de continuer à utiliser le compresseur, inspecter attentivement les protections ou autres pièces endommagées pour s'assurer que le compresseur pourra fonctionner correctement et effectuer le travail pour lequel il est conçu. Vérifiez l'alignement et le couplage des pièces mobiles, la présence de pièces brisées, le montage, les fuites d'air et tout autre élément susceptible d'altérer le bon fonctionnement. Les protections ou autre composant endommagé doivent être réparés selon les règles de l'art ou remplacés par un centre de service après-vente autorisé metabo HPT.

Tous les switches doivent être remplacés par un centre de service après-vente autorisé metabo HPT. Ne utiliser pas le compresseur si le switch est bloqué et on ne peut pas le positionner en position on/off.

18. N'UTILISEZ JAMAIS LE COMPRESSEUR POUR DES APPLICATIONS AUTRES QUE CELLES SPECIFIÉES.

N'utilisez jamais le compresseur pour des applications autres que celles spécifiées dans le manuel d'instructions.

Suivez toutes les consignes de sécurité de ce mode d'emploi et les instructions du fabricant dans le manuel d'application.

N'utilisez jamais l'air comprimé pour la respiration/ respiration artificielle.

19. MANIPULER LE COMPRESSEUR CORRECTEMENT.

Faire fonctionner le compresseur conformément aux instructions de ce manuel. Ne jamais laisser les enfants, les personnes non familiarisées avec son fonctionnement ou toute personne non autorisée utiliser le compresseur.

20. MAINTENEZ TOUS LES BOULONS, VIS ET GARDES PROTECTEURS FERMEMENT EN PLACE.

Maintenez tous les boulons, vis et gardes protecteurs fermement serrés. Vérifier périodiquement le serrage.

21. MAINTENIR L'ÉVENT D'AÉRATION DU MOTEUR PROPRE.

L'évent d'aération du moteur doit rester propre en permanence de façon à ce que l'air puisse circuler librement. Contrôler fréquemment l'accumulation de poussière.

22. FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR À LA TENSION NOMINALE.

Faire fonctionner le compresseur à la tension spécifiée sur la plaque signalétique.

Si le compresseur est utilisé à une tension supérieure à la tension nominale, il en résultera une vitesse de rotation du moteur anormalement élevée risquant d'endommager le compresseur et de griller le moteur. Si le compresseur est raccordé à un circuit protégé par fusible, utilisez des fusibles temporisés. Les fusibles temporisés sont marqués d'un « D » au Canada et d'un « T » aux États-Unis.

23. NE JAMAIS UTILISER UN COMPRESSEUR DÉFECTUEUX OU DONT LE FONCTIONNEMENT EST ANORMAL.

Si vous constatez que le compresseur fonctionne de manière inhabituelle, émet des bruits ou vibrations étranges ou semble défectueux, cessez immédiatement de l'utiliser et sollicitez sa réparation auprès d'un service après-vente metabo HPT agréé.

24. UTILISER EXCLUSIVEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE metabo HPT D'ORIGINE.

L'utilisation de pièces de rechange autres que celles fabriquées par metabo HPT peut entraîner l'annulation de la garantie et être la cause d'un mauvais fonctionnement et des blessures en résultant. Les pièces d'origine metabo HPT sont disponibles auprès de son distributeur.

25. NE MODIFIEZ PAS LE COMPRESSEUR.

Ne modifiez pas le compresseur. Ne pas percer, souder, réparer ou modifier les réservoirs d'air. Ne pas faire des ajustements à des composants qui contrôlent la pression du réservoir. Ne pas apporter de modifications aux réglages d'usine de la pression de fonctionnement. Ne le mettez pas en service à une pression ou une vitesse excessive par rapport aux recommandations du fabricant. Contactez toujours le centre de service après-vente agréé metabo HPT pour toutes les réparations. Une modification non autorisée peut non seulement compromettre les performances du compresseur mais aussi provoquer des accidents ou blessures au personnel chargé des réparations et ne possédant pas les connaissances et la compétence technique requises pour effectuer correctement les interventions de réparation.

26. ÉTEIGNEZ L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION LORSQUE LE COMPRESSEUR N'EST PAS UTILISÉ.

Lorsque le compresseur n'est pas utilisé, éteignez l'interrupteur d'alimentation, débranchez la fiche de la source d'alimentation et ouvrez le robinet de vidange pour évacuer l'air comprimé provenant du réservoir.

27. NE TOUCHEZ JAMAIS LES SURFACES CHAUDES.

Pour écarter tout risque de brûlure, ne touchez pas le tuyau d'alimentation, le clapet de retenue ou la pompe.

Ces zones peuvent rester chaudes pendant au moins 45 minutes après avoir éteint le compresseur. Laissez le compresseur refroidir avant de le dépanner.

28. NE DIRIGEZ JAMAIS LE JET D'AIR VERS DES PARTIES DU CORPS.

Risque de blessure. Ne dirigez pas le jet d'air sur des personnes ou des animaux.

29. VIDEZ LE RÉSERVOIR.

Risque d'explosion. L'eau se condense dans le réservoir d'air. S'il n'est pas vidé, le réservoir d'air est corrodé et usé par l'eau qui l'expose à des risques de ruptures.

Videz le réservoir tous les jours et toutes les 4 heures d'utilisation. Pour vider le réservoir d'air, ouvrez lentement les soupapes et inclinez le compresseur pour vider l'eau accumulée.

Éloignez le visage et d'autres parties du corps de la sortie de vidange.

Portez des lunettes de sécurité ANSI Z87.1 avec protections latérales lors de la vidange, car des débris peuvent être projetés sur votre visage.

30. NE PAS ARRÊTER LE COMPRESSEUR EN TIRANT SUR LA FICHE.

Cela pourrait endommager l'appareil.
Utilisez l'interrupteur d'alimentation.

31. VERIFIEZ QUE LA PRESSION DE SORTIE DU COMPRESSEUR EST PROGRAMMEE À UNE VALEUR INFERIEURE A LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE DE L'INSTRUMENT.

Une pression de l'air excessive provoque un danger d'explosion.

Contrôlez la pression maximale nominale indiquée par le fabricant pour les instruments pneumatiques et les accessoires. La pression de sortie du régulateur ne doit jamais dépasser la valeur de la pression nominale maximale.

32. LA VANNE DE SECURITE DOIT FONCTIONNER CORRECTEMENT.

Risque d'explosion. Avant de démarrer le compresseur, tirez l'anneau sur la soupape de sécurité pour vous assurer que la soupape de sécurité fonctionne correctement. Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, cela présente un risque de surpression pouvant rompre le réservoir d'air ou provoquer une explosion. Ne pas utiliser le compresseur si la soupape de sécurité est coincée ou ne bouge pas librement. Ayez toute soupape de sécurité défectueuse remplacée par un centre de service agréé metabo HPT.

33. L'UTILISATION DE CE PRODUIT EXPOSE L'OPERATEUR A DES PRODUITS CHIMIQUES SIGNALES PAR L'ETAT DE LA CALIFORNIE.

La poussière produite par cet appareil contient des substances chimiques qui, sur la base de ce que sait l'Etat de la Californie, causent l'apparition de cancers, de défauts congénitaux ou d'autres lésions à l'appareil reproducteur. Voici quelques exemples de ces substances chimiques:

- composés contenus dans les fertilisants
- composés contenus dans les insecticides, les herbicides et pesticides
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois traité chimiquement

Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il est impératif de porter des équipements homologués de protection individuelle, comme les masques de protection anti-poussière spécifiquement conçus pour bloquer les particules microscopiques.

L'utilisation de ce produit expose l'opérateur à des produits chimiques qui, sur la base de ce que sait l'Etat de la Californie, causent l'apparition de cancers, de défauts congénitaux ou d'autres lésions à l'appareil reproducteur. Eviter de respirer les vapeurs et la poussière et se laver soigneusement les mains après l'utilisation. Ce produit contient des substances chimiques, y compris du plomb qui sur la base de ce que sait l'Etat de la Californie, causent l'apparition de cancers, de défauts congénitaux ou d'autres lésions à l'appareil reproducteur. Se laver les mains après toute manipulation.

34. PROTÉGER LES CONDUITES DE MATÉRIAUX ET LES CONDUITES D'AIR CONTRE LES DOMMAGES OU LES PERFORATIONS.

Garder le tuyau et le cordon d'alimentation à l'écart des objets tranchants, des déversements de produits chimiques, de l'huile, des solvants et des sols mouillés.

35. VÉRIFIER SI LES TUYAUX SONT FLÉTRIS OU USÉS AVANT CHAQUE UTILISATION, EN S'ASSURANT QUE TOUS LES BRANCHEMENTS SONT SÉCURITAIRES.

Ne pas utiliser si un défaut est trouvé. Acheter un nouveau tuyau ou solliciter un examen ou une réparation à un centre de service autorisé.

36. RELÂCHER LENTEMENT LA PRESSION DANS LE SYSTÈME.

La poussière et les débris peuvent être nocifs.

37. GARDER L'EXTÉRIEUR DU COMPRESSEUR SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE ET DE GRAISSE.

Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de frein, d'essence, de produit à base de pétrole ou un quelconque solvant puissant pour nettoyer l'appareil. Le respect de cette règle réduira le risque de détérioration du plastique de l'enceinte.

38. SI LE PRODUIT EST CONNECTÉ À UN CIRCUIT PROTÉGÉ PAR DES FUSIBLES, utiliser des fusibles temporisés avec ce produit.

39. S'ASSURER QUE LE TUYAU EST EXEMPT D'OBSTRUCTIONS OU D'ACCROCS.

Les tuyaux enchevêtrés ou emmêlés peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de stabilité et peuvent être endommagés.

40. NE JAMAIS LAISSER UN COMPRESSEUR SANS SURVEILLANCE AVEC LE TUYAU D'AIR FIXÉ.

41. NE PAS UTILISER CE COMPRESSEUR EN L'ABSENCE D'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT LISIBLE.
42. CESSER D'UTILISER UN COMPRESSEUR OU UN TUYAU QUI FUIT OU QUI NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.
43. TOUJOURS DÉBRANCHER L'ALIMENTATION EN AIR et L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE avant d'effectuer des réglages, de dépanner un compresseur ou si le compresseur n'est pas utilisé.
44. NE PAS ESSAYER DE TIRER OU DE TRANSPORTER LE COMPRESSEUR EN TENANT LE TUYAU.
45. VOTRE OUTIL PEUT NéCESSITER UNE PLUS GRANDE CONSOMMATION D'AIR QUE CE COMPRESSEUR EST CAPABLE DE FOURNIR.
46. INSPECTER PÉRIODIQUEMENT LES CORDONS ET LES TUYAUX DU COMPRESSEUR ET, S'ILS SONT ENDOMMAGÉS, LES FAIRE RÉPARER PAR LE CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ LE PLUS PROCHE. TOUJOURS RESTER CONSCIENT DE L'EMPLACEMENT DES CÂBLES.
Le respect de cette règle réduira le risque d'un choc électrique ou d'un incendie.
47. NE JAMAIS UTILISER UN ADAPTATEUR ÉLECTRIQUE AVEC LA FICHE MISE À LA TERRE.
48. VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES. AVANT D'UTILISER D'AVANTAGE LE COMPRESSEUR OU L'OUTIL PNEUMATIQUE, EXAMINER SOIGNEUSEMENT LES CARTERS DE PROTECTION OU AUTRES PIÈCES QUI SONT ENDOMMAGÉS AFIN DE DÉTERMINER S'ILS FONCTIONNENT CORRECTEMENT ET S'ILS REMPLISSENT LES FONCTIONS PRÉVUES. VÉRIFIER L'ALIGNEMENT OU LE GRIPPAGE DES PIÈCES MOBILES, TOUTE RUPTURE DE PIÈCES OU MONTURES, ET TOUTE AUTRE SITUATION POUVANT AFFECTER SON FONCTIONNEMENT. UN CARTER DE PROTECTION OU UNE AUTRE PIÈCE ENDOMMAGÉES DOIVENT ÊTRE CORRECTEMENT RÉPARÉS OU REMPLACÉS PAR UN CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ.
Le respect de cette règle réduira le risque de choc, d'incendie ou de blessures graves.



AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un compresseur peut provoquer la projection de corps étrangers dans les yeux, ce qui peut entraîner de graves lésions oculaires. Avant de commencer à utiliser le compresseur, toujours porter des lunettes à coques, des lunettes de sécurité avec écrans latéraux ou un écran facial intégral, lorsque nécessaire. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standard munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

PIÈCES DE RECHANGE

Pour les réparations, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces remplacées.
Confier toute réparation à un centre de service après-vente metabo HPT agréé.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

CORDONS PROLONGATEURS

1. Utiliser seulement un cordon prolongateur à 3 fils doté d'une fiche de terre tripolaire branchée sur une prise à 3 trous compatible avec la fiche du compresseur.
2. Lorsque le compresseur est utilisé à une distance considérable de la source d'alimentation, utiliser un cordon prolongateur assez lourd pour transporter le courant que le compresseur utilisera.
Un cordon prolongateur de capacité insuffisante causera une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et provoquant la surchauffe du moteur. Utiliser le tableau fourni ci-dessous pour déterminer le calibre de fil minimum requis pour un cordon prolongateur.
3. Seuls les cordons à gaine ronde répertoriés par Underwriter's Laboratories (UL) doivent être utilisés.

** Intensité nominale (sur la plaque signalétique du compresseur)

0-2,0 2,1-3,4 3,5-5,0 5,1-7,0 7,1-12,0 12,1-16,0

Longueur du cordon	Calibre du fil (A.W.G.)					
25'	14	14	14	14	14	14
50'	14	14	14	14	14	12
100'	14	14	14	12	10	–

** Utilisé sur un circuit de calibre 12 - 20 ampères.

REMARQUE : AWG = calibre de fil américain

4. Lorsque le compresseur est utilisé à l'extérieur, un cordon prolongateur conçu pour un usage en extérieur est requis. Cela est indiqué par les lettres « W-A » sur la gaine du cordon.
5. Avant d'utiliser un cordon prolongateur, l'inspecter pour s'assurer qu'il ne comporte pas de fils lâches ou exposés et une isolation coupée ou usée.

⚠ AVERTISSEMENT :

Conserver le cordon prolongateur à l'écart de l'espace de travail. Positionner le cordon de sorte qu'il ne se retrouve pas coincé dans le bois de construction, l'outil ou d'autres obstacles pendant le travail avec un compresseur. Le non-respect de cette précaution peut causer de graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT :

Vérifier les cordons prolongateurs avant chaque utilisation. S'ils sont endommagés, les remplacer immédiatement. Ne jamais utiliser le compresseur avec un cordon endommagé, car le contact avec la zone endommagée pourrait causer une décharge électrique provoquant de graves blessures corporelles.

REMARQUE : Utiliser des tuyaux d'air plus longs au lieu de cordons prolongateurs longs.
Votre compresseur fonctionnera mieux et durera plus longtemps.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

1. Ce compresseur est alimenté par un moteur électrique de grande précision. Il doit être branché seulement sur une **alimentation électrique de 120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard)**.
2. Ne pas utiliser ce compresseur sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causera une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si le compresseur ne fonctionne pas une fois branché dans une prise de courant, revérifier l'alimentation électrique.

VITESSE ET CÂBLAGE

1. La vitesse à vide du moteur électrique varie selon le modèle et les spécifications. La vitesse du moteur n'est pas constante et diminue en charge ou avec une tension inférieure. Pour la tension, le câblage dans un atelier est tout aussi important que la puissance nominale du moteur.
2. Un cordon destiné uniquement à l'éclairage ne peut pas transporter correctement un moteur de compresseur. Un câble assez lourd pour une courte distance sera trop léger pour une plus grande distance. Un cordon pouvant supporter un compresseur peut ne pas pouvoir supporter deux ou trois compresseurs.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

1. Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant électrique. Ce compresseur est équipé d'un cordon électrique doté d'un conducteur de protection et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise adéquate correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.
2. Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise de courant, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

⚠️ AVERTISSEMENT :

Une mauvaise connexion du conducteur de protection peut entraîner un risque de choc électrique.

3. Il est recommandé de ne jamais démonter le compresseur ou d'essayer de refaire le câblage du système électrique. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des centres de service après-vente metabo HPT. Si l'on décide de faire la réparation soi-même, bien avoir à l'esprit que le fil de couleur verte est le fil de « terre ». Ne jamais raccorder ce fil vert à une prise « sous tension ». Si l'on remplace la fiche du cordon d'alimentation, bien raccorder le fil vert uniquement à la broche de terre (la plus longue) d'une fiche avec mise à la terre.

4. Tout cordon endommagé ou usé doit être remplacé immédiatement.
5. Ce produit est destiné à une utilisation sur un circuit nominal de 120 V et est doté d'une fiche de mise à la terre semblable à la fiche illustrée à la Fig. 1. Brancher seulement le produit à une prise de courant ayant la même configuration que la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.
6. **Ne jamais utiliser un adaptateur électrique avec la fiche mise à la terre.**

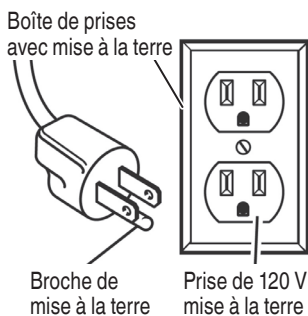


Fig. 1

⚠️ **AVERTISSEMENT:** Éviter tout risque de décharge électrique. Ne jamais utiliser le compresseur avec un cordon électrique ou un cordon de rallonge endommagé ou dénudé. Inspecter régulièrement les cordons électriques. Ne jamais utiliser dans l'eau ou à proximité de l'eau, ou dans un environnement susceptible de provoquer des décharges électriques.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS
ET
LES METTRE À LA DISPOSITION
DES PERSONNES QUI VONT UTILISER
L'APPAREIL!**

UTILISATION ET ENTRETIEN

REMARQUE:

Les informations que vous trouverez dans ce manuel sont conçues pour vous aider à utiliser et à entretenir ce compresseur en toute sécurité.

Certaines illustrations de ce manuel peuvent montrer des détails qui diffèrent de ceux de votre compresseur.

NOM DES PIÈCES

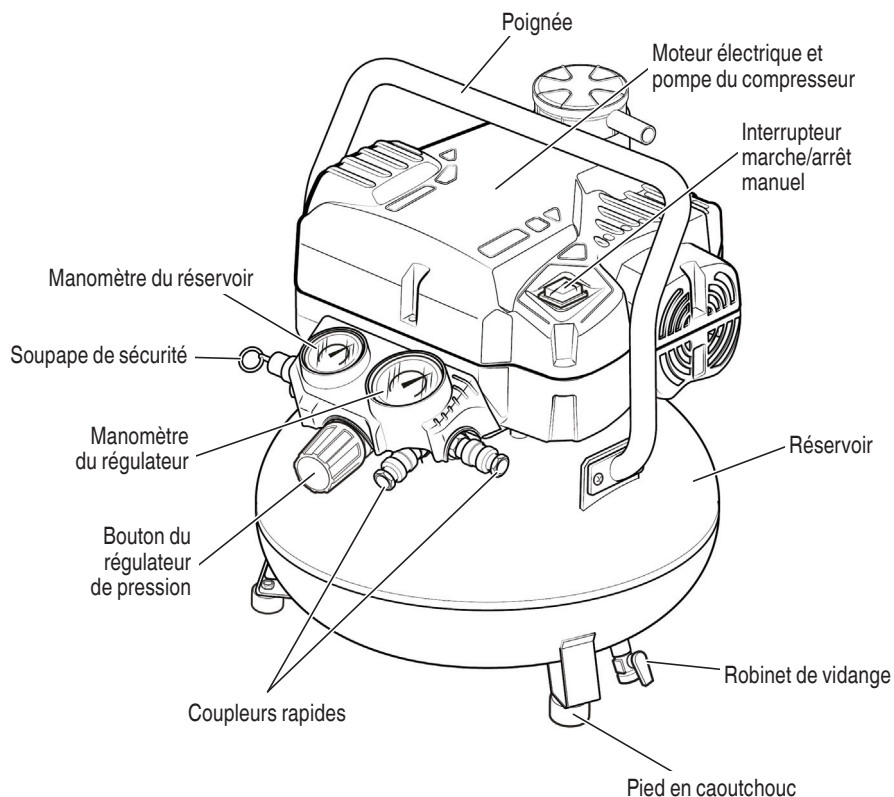


Fig. 2

SPÉCIFICATIONS

Modèle	EC 914S	
Moteur	Moteur universel monophasé	
Alimentation	Monophasée. 120 V AC 60 Hz	
Puissance nominale	1,3 CV (0,97 kW)	
Courant	13,5 A	
Contenance du réservoir	6 gal. (22,7 L)	
Pression maximale	200 PSI (13,8 bars)	
Refolement d'air libre	à 40 PSI (2,8 bars)	5,1 CFM (144,4 L/min)
	à 90 PSI (6,2 bars)	4,0 CFM (113,3 L/min)
Lubrification	Sans huile	
Rapport cyclique	S3 50% - 5 minutes ON et 5 minutes OFF	

CONNAÎTRE VOTRE COMPRESSEUR

Avant tenter d'utiliser ce produit, il faut se familiariser avec toutes les caractéristiques de fonctionnement et les règles de sécurité. (Fig. 2)

MOTEUR UNIVERSEL SANS HUILE

Votre compresseur est doté de roulements lubrifiés en permanence.

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

Cet interrupteur sert à démarrer ou à arrêter le compresseur. Le fait de déplacer l'interrupteur en position (ON) fournit une alimentation automatique au pressostat qui permet au moteur de démarrer lorsque la pression du réservoir d'air est inférieure à la pression d'amorçage réglée en usine. En position (ON), le pressostat arrête le moteur lorsque la pression du réservoir d'air atteint la pression d'amorçage réglée en usine. Le fait de déplacer l'interrupteur en position (OFF) permet de couper l'alimentation du moteur et d'arrêter le compresseur.

MOTEUR ÉLECTRIQUE ET POMPE DU COMPRESSEUR

Le moteur sert à alimenter la pompe. Le moteur électrique est doté d'un limiteur de surcharge thermique. Si le moteur surchauffe pour quelque raison que ce soit, la surcharge thermique coupe l'alimentation, ce qui empêche le moteur d'être endommagé. Attendez que le moteur ait refroidi. Le moteur se réinitialise automatiquement.

Pompe du compresseur : pour comprimer l'air, le piston se déplace en haut et en bas dans le cylindre. Lors de la course descendante, l'air est aspiré par la soupape d'admission d'air pendant que la soupape d'échappement reste fermée. Lors de la course ascendante, l'air est comprimé, la soupape d'admission se ferme et l'air

comprimé est expulsé par la soupape d'échappement, dans la conduite de refolement, par le clapet antiretour et dans le réservoir d'air.

SOUPAPE DE SÉCURITÉ

Cette soupape est conçue pour prévenir les défaillances du système en soulageant la pression du système lorsque l'air comprimé atteint un niveau prédéterminé. La soupape est préréglée par le fabricant et ne doit pas être modifiée de quelque façon que ce soit.

ROBINET DE VIDANGE

Le robinet de vidange sert à éliminer l'humidité du réservoir d'air.

MANOMÈTRE DU RÉSERVOIR

Le manomètre du réservoir indique la pression de l'air dans le réservoir.

MANOMÈTRE DU RÉGULATEUR

La pression de conduite actuelle est affichée sur le manomètre du régulateur. Cette pression peut être réglée en tournant le bouton du régulateur de pression.

BOUTON DU RÉGULATEUR DE PRESSION

Utiliser le bouton du régulateur de pression pour régler la quantité d'air qui est envoyée par le tuyau.

La pression d'air provenant du réservoir d'air est contrôlée par le bouton du régulateur. Tourner le bouton du régulateur de pression dans le sens horaire pour augmenter la pression de refolement et dans le sens antihoraire pour diminuer la pression de refolement. Suivre les instructions d'utilisation de l'outil pour la plage de pression recommandée.

RÉSERVOIR D'AIR

Le réservoir sert à emmagasiner l'air comprimé.

COUPLEUR RAPIDE

La sortie sert à brancher le tuyau d'air NPT 1/4 po.

LIMITEUR DE SURCHARGE

Ce compresseur est équipé d'un limiteur de surcharge thermique qui éteint automatiquement le compresseur en cas de surchauffe. Si le moteur s'éteint à plusieurs reprises, vérifier d'abord les causes possibles suivantes : Basse tension depuis la prise de courant. Manque de ventilation adéquate ou température extérieure ou ambiante trop élevée. Cordon prolongateur trop long ou fil de calibre incorrect utilisé.

Pour réinitialiser le compresseur :

- (1) Éteindre le compresseur.

- (2) Débrancher le compresseur et le laisser refroidir pendant 30 minutes.
- (3) Brancher le compresseur dans une prise homologuée.
- (4) Allumer le compresseur.

RAPPORT CYCLIQUE :

Pour éviter la surchauffe du moteur électrique, ce compresseur est conçu pour un fonctionnement intermittent, comme indiqué sur la plaque signalétique : S3 50 signifie 5 minutes ON et 5 minutes OFF.

Si le temps de fonctionnement du compresseur dépasse le rapport cyclique S3 50, l'application nécessite plus d'air que ce que le compresseur est capable de fournir.

Pour garantir les performances de l'outil, le rendement SCFM du compresseur doit dépasser de 20% l'exigence CFM de l'outil.

ASSEMBLAGE

DÉSEMBALLAGE

Ce produit a été expédié entièrement assemblé.

- Retirer soigneusement le compresseur et tous les accessoires de la boîte. S'assurer que tous les articles énumérés sur le bordereau d'expédition sont inclus.
- Examiner soigneusement le compresseur pour s'assurer que rien n'a été cassé ou endommagé au cours du transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le compresseur et avoir procédé à un essai de fonctionnement satisfaisant.

BORDEREAU D'EXPÉDITION

- Compresseur
- Manuel d'instructions

⚠ AVERTISSEMENT :

S'il manque des pièces, ne pas faire fonctionner le compresseur avant de remplacer les pièces manquantes. Le non-respect de cette précaution pourrait causer de possibles graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier ce compresseur ou de créer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce compresseur. De telles altérations ou modifications sont considérées

comme un usage abusif et pourraient créer une condition dangereuse, risquant d'entraîner de graves blessures corporelles.

FIXATION DU TUYAU

- Insérez le tuyau dans le coupleur rapide déjà installé sur le compresseur (Fig. 3).

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas fixer d'outils à l'extrémité ouverte du tuyau avant que le démarrage soit terminé.

- Serrer fermement l'extrémité ouverte du tuyau; le tenir éloigné de soi-même et des autres.

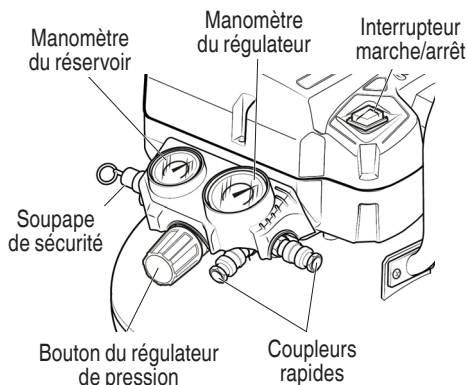


Fig. 3

RODAGE DE LA POMPE

- Vérifier et serrer tous les boulons, raccords, etc.
- Complètement tourner le bouton du régulateur de pression dans le sens horaire pour ouvrir le débit d'air. (Fig. 3)
- Placer l'interrupteur dans la position **ARRÊT (O)** et brancher le cordon d'alimentation.
- Complètement ouvrir le robinet de vidange (Fig. 4).
- Allumer le compresseur (position **MARCHE I**) et le faire tourner pendant 10 minutes pour roder les pièces de la pompe.
- Placer l'interrupteur dans la position **ARRÊT (O)**.
- Fermer le robinet de vidange (Fig. 4)



Robinet de vidange (fermé)



Robinet de vidange (ouvert)

Fig. 4

FONCTIONNEMENT (SUITE)

APPLICATIONS

Les compresseurs sont utilisés dans un éventail d'application de système d'aération.

Faire correspondre les tuyaux, connecteurs, outils pneumatiques et accessoires à la capacité du compresseur.

Ce compresseur peut être utilisé pour les activités répertoriées ci-dessous :

- Utilisation d'outils alimentés par air nécessitant moins de 4 SCFM @ 90 PSI.
- Alimentation de pistolets cloueurs pneumatiques, gonflage de pneus, nettoyage/soufflage par air pressurisé.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec le compresseur et les outils vous faire commettre une imprudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour infliger de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes à coques ou des lunettes de sécurité avec écran latéral lors du fonctionnement du compresseur. Le non-respect de cette précaution pourrait provoquer la projection d'objets dans vos yeux, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.

⚠ PRÉCAUTION :

Ne pas utiliser dans un environnement poussiéreux ou autrement contaminé. L'utilisation du compresseur dans ce type d'environnement peut endommager l'appareil.

CONTRÔLE DE LA SOUPAPE DE SÉCURITÉ

Avant de démarrer le compresseur, tirez l'anneau sur la soupape de sécurité pour vous assurer que la soupape de sécurité fonctionne en douceur. (Fig. 5) Ne pas utiliser le compresseur si la soupape de sécurité est coincée ou ne bouge pas librement. Ayez toute soupape de sécurité défectueuse remplacée par un centre de service agréé metabo HPT.

⚠ AVERTISSEMENT:

Vider le réservoir pour libérer la pression d'air avant de tirer l'anneau sur la soupape de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT:

Risque d'explosion.

Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, cela présente un risque de surpression pouvant rompre le réservoir d'air ou provoquer une explosion.



Soupape de sécurité

Fig. 5

UTILISATION DU COMPRESSEUR

- Température
Les températures de fonctionnement sont comprises entre 0 et 40°C (32 et 104°F).

⚠ PRÉCAUTION :

Ne jamais mettre en marche si la température est inférieure à 0°C (32°F) ou supérieure à 40°C (104°F).

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours s'assurer que l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** est sur la position **ARRÊT (O)** et que le manomètre du régulateur indique **zéro** avant de changer les outils pneumatiques ou de débrancher le tuyau de la sortie d'air. Le non-respect de cette précaution pourrait causer de possibles graves blessures corporelles.

- S'assurer que le robinet de vidange du réservoir est fermé (Fig. 6).
- S'assurer que l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** est dans la position **ARRÊT (O)** et que le compresseur est débranché (Fig. 6).
- S'assurer que le bouton du régulateur de pression soit complètement tourné dans le sens antihoraire (Fig. 6).

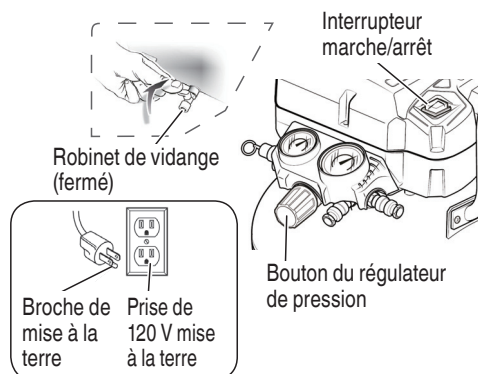


Fig. 6

- S'il n'est pas déjà installé, fixer le tuyau sur le compresseur.
- Connecter les outils alimentés par air au tuyau d'air en insérant la fiche mâle à raccord rapide sur le coupleur rapide à l'extrémité du tuyau (Fig. 7).

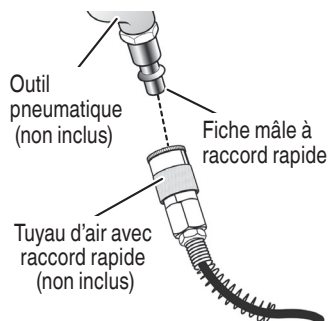


Fig. 7

- Raccorder le cordon d'alimentation à l'alimentation électrique.

REMARQUE: Si le compresseur est raccordé à un circuit protégé par fusible, utilisez des fusibles temporisés. Les fusibles temporisés sont marqués d'un « D » au Canada et d'un « T » aux États-Unis.

- Placer l'interrupteur **MARCHE/ARRÊT** sur la position **MARCHE (I)**.
- Tourner le bouton du régulateur de pression sur la pression de conduite souhaitée. Tourner le bouton dans le sens horaire augmente la pression d'air à la sortie; tourner le bouton dans le sens antihoraire réduit la pression d'air à la sortie.

REMARQUE : Avant de brancher ou de débrancher des outils pneumatiques, tourner le bouton du régulateur dans le sens antihoraire pour arrêter le débit d'air.

- Après avoir suivi toutes les précautions de sécurité décrites dans ce manuel et les instructions du fabricant dans le manuel de l'outil pneumatique, votre outil pneumatique est maintenant prêt à être utilisé.
- Si un accessoire de gonflage muni d'un raccord rapide est utilisé, vérifier le débit de l'air avec le bouton du régulateur de pression. Tourner complètement le bouton dans le sens antihoraire arrêtera complètement le débit d'air.

REMARQUE : Toujours utiliser la pression minimale requise pour votre application. Une pression plus élevée que nécessaire videra l'air du réservoir plus rapidement et fera que l'appareil se mettra en marche plus fréquemment.

- Une fois terminé, toujours vider le réservoir et débrancher l'appareil. Ne jamais laisser l'appareil branché et/ou en fonctionnement sans surveillance.

⚠️ AVERTISSEMENT :

Consulter le manuel de l'outil pneumatique pour s'assurer que le réglage du régulateur de pression d'air est correct pour un fonctionnement optimal de vos outils pneumatiques. Si vous utilisez un outil pneumatique qui n'est pas inclus dans la liste du contenu de l'emballage (pas nécessairement fourni avec le modèle de compresseur que vous avez acheté), il se peut que votre outil nécessite une consommation d'air supérieure à celle que ce compresseur peut fournir.

Toujours lire le manuel du propriétaire de l'outil pneumatique pour garantir une alimentation en air correcte pour l'outil pneumatique afin d'éviter d'endommager l'outil ou de risquer de vous blesser.

VIDANGE DU RÉSERVOIR

Pour aider à prévenir la corrosion du réservoir et empêcher l'humidité de pénétrer dans l'air utilisé, le réservoir du compresseur doit être vidé tous les jours.

Pour vider le réservoir : (Fig. 8)

- Vérifier que le compresseur est éteint.
- En tenant la poignée, incliner le compresseur vers le robinet de vidange pour qu'il soit placé dans une position plus basse.
- Ouvrir le robinet de vidange d'un quart de tour dans le sens antihoraire.
- Maintenir le compresseur incliné jusqu'à ce que toute l'humidité soit éliminée.
- Vider l'humidité du réservoir dans un contenant approprié.

REMARQUE : Les condensats sont des matières polluantes qui doivent être éliminées conformément aux règlements locaux.

- En cas d'obstruction du robinet de vidange, relâchez toute la pression d'air en tirant sur la soupape de sécurité. Retirer et nettoyer la soupape, puis la réinstaller.

⚠️ AVERTISSEMENT :

Débrancher le compresseur d'air et évacuer tout l'air du réservoir avant de procéder à une réparation. Le fait de ne pas dépressuriser le réservoir avant de tenter de retirer la soupape peut causer des blessures graves.

- Fermer le robinet de vidange d'un quart de tour dans le sens horaire.

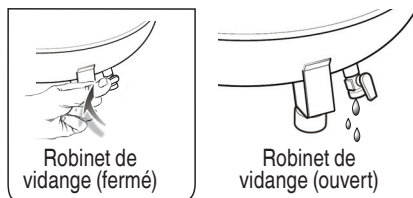


Fig. 8

FIN DU FONCTIONNEMENT/ENTREPOSAGE

- Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **ARRÊT**.
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et l'enrouler autour de la poignée pour prévenir les dommages lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ouvrir le robinet de vidange qui se trouve sous la partie inférieure du réservoir (Fig. 8). La pression du réservoir doit être en dessous de 10 psi lors de la vidange du réservoir.

⚠️ AVERTISSEMENT :

Risque d'explosion. Si le réservoir est corodé, des pannes risquent de survenir. L'eau se condense à l'intérieur du réservoir d'air. Si ce dernier n'est pas vidé, il est soumis à la corrosion et à l'usure à cause de l'eau, ce qui risque de provoquer des ruptures. Videz le réservoir tous les jours et toutes les 4 heures d'utilisation. La condensation évacuée contient l'humidité présente dans l'air, des particules abrasives, de la rouille, etc. Pour vider le réservoir, ouvrez lentement la vanne et inclinez le compresseur pour que l'eau accumulée s'écoule. N'approchez pas le visage et les yeux du robinet de vidange.

- Le tuyau d'air doit être débranché du compresseur et suspendu avec ses extrémités ouvertes tournées vers le bas pour permettre à l'humidité d'être évacuée.
- Le compresseur et le tuyau doivent être rangés dans un endroit frais et sec.

ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT :**

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.

⚠ **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter des lunettes à coques ou des lunettes de sécurité avec écran latéral pendant le fonctionnement du compresseur ou lors du soufflage de la poussière. Si l'opération est poussiéreuse, porter aussi un masque anti-poussière.

⚠ **AVERTISSEMENT :**

Toujours relâcher toute la pression, débrancher de l'alimentation et laisser l'appareil refroidir avant de nettoyer ou de réparer le compresseur

ENTRETIEN GÉNÉRAL

De la condensation se forme dans le réservoir d'air à cause de l'humidité ambiante. Cette condensation doit être évacuée chaque jour et/ou toutes les heures, en suivant les instructions fournies dans **Vidange du réservoir**.

La soupape de sécurité évacue automatiquement l'air si la pression du réservoir d'air dépasse le maximum prédéfini. Vérifier la soupape de sécurité avant chaque utilisation en suivant les instructions fournies dans **Contrôle de la soupape de sécurité**.

Inspecter le réservoir chaque année pour déceler la présence de rouille, de trous d'épingle ou d'autres imperfections qui pourraient le rendre dangereux.

Éviter d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les différents types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utiliser des chiffons propres pour retirer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ **AVERTISSEMENT :**

Ne laisser en aucun cas le liquide de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.

Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de ce compresseur sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de qualité supérieure pour la vie de l'appareil dans des conditions normales d'utilisation. Par conséquent, une lubrification additionnelle des roulements n'est pas requise.

DÉPANNAGE ET RÉPARATIONS

Tous les compresseurs de qualité nécessitent à long terme un dépannage ou le remplacement des pièces en raison de l'usure due à une utilisation normale. Pour s'assurer que seules des pièces de rechange authentiques sont utilisées, le dépannage et les réparations doivent être uniquement confiés à un **SERVICE APRÈS-VENTE metabo HPT AGRÉÉ**.

REMARQUE : Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans aucune obligation de la part de metabo HPT.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le compresseur ne fonctionne pas.	Perte de puissance ou surchauffe. Il n'y a pas d'alimentation électrique fournie au compresseur ou l'interrupteur d'alimentation est sur la position ARRÊT. Un fusible a grillé au niveau de l'alimentation électrique. Un disjoncteur s'est déclenché au niveau de l'alimentation électrique. Surcharge thermique ouverte. Le pressostat est défectueux. Le réservoir est plein d'air.	Vérifier si le cordon prolongateur est utilisé correctement. S'assurer que le compresseur est branché et que l'interrupteur d'alimentation est sur la position MARCHE. Remplacer le fusible au niveau de l'alimentation électrique. Réinitialiser le disjoncteur au niveau de l'alimentation électrique et déterminer pourquoi le problème s'est produit. Débrancher d'abord le compresseur et attendre qu'il refroidisse. Le moteur redémarrera quand il est froid. Remplacer le pressostat. Le compresseur s'allume lorsque la pression du réservoir baisse jusqu'à la pression d'amorçage.
Le moteur vrombit, mais ne tourne pas ou tourne lentement.	La tension de l'alimentation électrique est basse. Le fil de calibre ou la longueur du cordon prolongateur ne sont pas corrects. Le bobinage du moteur est court-circuité ou cassé. Le clapet de marche à vide ou le clapet antiretour est défectueux.	Contrôler la tension à l'aide d'un voltmètre. Utiliser le calibre de fil et la longueur de cordon prolongateur appropriés. Apporter le compresseur à un centre de service. Apporter le compresseur à un centre de service.
Les fusibles grillent ou le disjoncteur se déclenche à plusieurs reprises.	La taille du fusible est incorrecte ou le circuit est surchargé. Le fil de calibre ou la longueur du cordon prolongateur ne sont pas corrects. Le clapet de marche à vide ou le clapet antiretour est défectueux.	Vérifier que le fusible ou le disjoncteur au niveau de l'alimentation électrique est de la bonne taille et du bon type. Veiller à utiliser seulement des fusibles temporisés pour éviter de surcharger un circuit, à débrancher d'autres appareils électriques du circuit ou à faire fonctionner le compresseur sur son propre circuit de dérivation. Utiliser le calibre de fil et la longueur de cordon prolongateur appropriés. Apporter le compresseur à un centre de service.
Le limiteur de surcharge thermique disjoncte à plusieurs reprises.	La tension de l'alimentation électrique est basse. Une pièce mal ventilée cause la surchauffe du moteur. Le fil de calibre ou la longueur du cordon prolongateur ne sont pas corrects.	Contrôler la tension à l'aide d'un voltmètre. Déplacer le compresseur dans un endroit bien ventilé. Vérifier le calibre du fil et la longueur du cordon.

Problème	Cause possible	Solution
La pression du réservoir d'air diminue lorsque le compresseur s'arrête.	Les branchements sont desserrés ou fuient (raccords, tuyauterie, etc.). Le robinet de vidange est desserré. Le clapet antiretour fuit.	Contrôler tous les branchements avec de l'eau savonneuse et vérifier s'il y a des bulles. Serrer tous les branchements desserrés jusqu'à ce que la fuite s'arrête. Serrer le robinet de vidange. Apporter le compresseur à un centre de service. ⚠️ AVERTISSEMENT : Ne pas démonter le clapet antiretour pendant que l'air est dans le réservoir : vider tout l'air du réservoir avant de le démonter.
Il y a une humidité excessive dans la décharge d'air.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'air. L'humidité est élevée.	Vidanger le réservoir pour éliminer l'eau. Déplacer le compresseur dans un endroit moins humide ou utiliser un filtre de conduite d'air pour réduire l'évacuation de l'humidité dans le réservoir.
De l'air fuit du compresseur.	Le branchement du tuyau est desserré ou mal scellé. Le tuyau d'air est cassé ou endommagé.	S'assurer que les branchements sont scellés avec du ruban d'étanchéité pour filetage et serrés. Remplacer le tuyau d'air.
Le compresseur fonctionne en continu	Le robinet de vidange du réservoir est ouvert. Le pressostat est défectueux. L'utilisation est excessive.	S'assurer que le robinet de vidange du réservoir est fermé. Apporter le compresseur à un centre de service. Réduire le temps de fonctionnement de l'outil; le compresseur n'est pas assez grand pour fournir l'air nécessaire à l'outil.
Le compresseur vibre.	Les boulons de montage du compresseur sont desserrés.	Serrer les boulons de montage.
La sortie d'air est inférieure à la normale.	Les clapets d'aspiration sont cassés. Les branchements fuient.	Apporter le compresseur à un centre de service. Appliquer du ruban d'étanchéité pour filetage sur le raccord et serrer.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Antes de utilizar o realizar el servicio de mantenimiento de este compresor, lea y entienda todas las instrucciones de operación, las precauciones de seguridad y las advertencias del Manual de Instrucciones.

La mayoría de los accidentes que resultan de la operación y el mantenimiento del compresor, se deben a la falta de observación de estas reglas y precauciones básicas de seguridad. Los accidentes podrán evitarse reconociendo una situación potencialmente peligrosa antes de que ocurra, y observando los procedimientos de seguridad apropiados.

Las precauciones básicas de seguridad se describen en la sección “SEGURIDAD” de este Manual de Instrucciones, y en las secciones que contienen las instrucciones sobre la operación y el mantenimiento.

Los peligros que se deben de evitar para prevenir lesiones físicas o daños a la máquina se identifican por medio de ADVERTENCIAS en el compresor y en el Manual de Instrucciones.

Nunca utilice este compresor de forma no recomendada específicamente por metabo HPT, a menos que primeramente confirme que el plan de uso sea sin peligro para usted y otros.

SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

ADVERTENCIA indica situaciones potencialmente peligrosas que, si son ignoradas, podrían resultar en la muerte o en lesiones personales graves.

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones menores, o en el daño de la máquina.

NOTA enfatiza información esencial.

SIGNIFICADO DE SÍMBOLOS

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor el compresor y de un modo más seguro.

	⚠ ADVERTENCIA Para disminuir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.		Riesgo de incendio o explosión No pulverice líquido inflamable en un área confinada. El área de pulverización debe estar bien ventilada. No fume mientras pulveriza ni pulverice donde haya chispas o una llama. Mantenga los compresores tan lejos del área de pulverización como sea posible, al menos a 15 pies del área de pulverización y de todos los vapores explosivos.
V	Voltios		
A	Amperios		
Hz	Hercios		
~	Corriente alterna		Riesgo de descarga eléctrica Tensión peligrosa: desconecte el equipo de la fuente de alimentación antes de hacerle el mantenimiento. El compresor debe estar conectado a tierra.
	Alerta de condiciones húmedas No exponer la unidad a la lluvia ni utilizarla en lugares húmedos.		
	Protección ocular Utilice protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.		Superficie caliente Para reducir el riesgo de lesiones o daños, evite el contacto con cualquier superficie caliente.
	Alerta de seguridad Precauciones que involucran a su seguridad.		Riesgo para la audición Siempre utilice protección auditiva al utilizar este compresor. No hacerlo podría causar hipoacusia.
	Riesgo de explosión No ajuste el regulador de modo que la presión de salida sea mayor que la presión máxima marcada del accesorio. No utilizar a una presión mayor que la presión máxima nominal de este compresor.		Riesgo para la respiración El aire obtenido directamente desde el compresor de aire nunca debe ser utilizado para suministrar aire para el consumo humano.

SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LA UTILIZACIÓN DEL COMPRESOR

⚠ ADVERTENCIA: La utilización inapropiada o el manejo inseguro de este compresor, puede resultar en muerte o en lesiones físicas serias. Para evitar estos riesgos, siga estas instrucciones básicas de seguridad:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. NO TOCAR LAS PIEZAS MÓVILES.

No apoyar nunca las manos, los dedos u otras partes del cuerpo cerca de las partes móviles del compresor. Nunca inserte sus dedos ni otros objetos en el ventilador cubierto. Esto comporta el riesgo de accidentes y choques eléctricos.

2. NUNCA OPERAR SIN QUE TODAS LAS GUARDAS PROTECTORAS ESTÉN EN SU LUGAR.

Nunca opere este compresor sin que todas las guardas o elementos de protección estén en su lugar y en buenas condiciones de trabajo. Si por servicio o mantenimiento se requiere la remoción de una guarda o elemento de protección, asegure de reponer la guarda antes de reanudar la operación del compresor.

3. USAR SIEMPRE EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL.

Riesgo de lesiones. Usar siempre gafas protectoras conformes a la norma ANSI Z87.1, con protección lateral o protección ocular equivalente. No dirigir nunca el aire comprimido hacia personas o partes del cuerpo. Usar adecuadas protecciones del oído a causa del intenso ruido del flujo de aire durante el drenaje.

4. PROTÉJASE CONTRA CHOQUES ELÉCTRICOS.

Prevenir que su cuerpo tenga contacto con superficies con toma de tierra, tales como tubos, radiadores, estufas, y los recintos del refrigerador.

Este compresor de aire debe estar adecuadamente conectado a tierra. No exponer el compresor a la lluvia. Nunca operar la compresora en lugares húmedos o mojados.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no remueva la cobertura.

5. DESCONECTAR EL COMPRESOR.

Antes de iniciar cualquier servicio, inspección, mantenimiento, limpieza, reemplazo, o al examinar cualquier pieza, desconecte siempre el compresor de la toma de corriente y remueva el aire comprimido del tanque.

6. MARCHA NO-INTENCIONAL.

No porte el compresor mientras esté conectado a la fuente de corriente eléctrica o cuando el tanque de aire esté lleno de aire comprimido. Asegúrese de que el interruptor de alimentación esté apagado antes de conectar el compresor a su fuente de alimentación.

7. ALMACENAR EL COMPRESOR APROPIADAMENTE.

Cuando no esté siendo usado, el compresor debe ser almacenado en un lugar interior seco. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Cierre el lugar de almacenamiento.

8. MANTENGA EL ÁREA DE TRABAJO LIMPIO.

Da lugar a ser lesionado en áreas conglomeradas. Despejar toda área de trabajo, herramientas no necesarias, despojos, muebles, etc.

9. CUIDAR LAS CONDICIONES DEL LUGAR DE TRABAJO.

Mantenga el área de trabajo bien iluminada y ventilada.

Opere el compresor en un área abierta alejada al menos 18 pulgadas (457 mm) de cualquier pared u objeto que pueda restringir el flujo de aire fresco hacia las aberturas de ventilación. No coloque trapos ni otros objetos en estas aberturas o cerca de ellas.

Riesgo de fuego o de explosión. No llevar ni operar el compresor ni dispositivo eléctrico alguno cerca del área del rociado. No utilice el compresor cerca de líquidos, ni gases inflamables. No colocar nunca objetos contra el compresor o encima del mismo.

El compresor produce chispas durante la operación. No utilice el compresor en lugares en donde haya laca, pintura, bencina, deluidor de pintura, gasolina, gases, compuestos adhesivo, ni materiales que sean combustibles o explosivos.

Asegúrese siempre de operar el compresor en una posición estable y segura, para prevenir el movimiento accidental de la unidad. Nunca opere el compresor en un techo ni en otra posición elevada.

No lo utilice nunca en una escalera o un soporte inestable. Utilice una manguera de aire adicional para llegar a ubicaciones altas.

Este compresor contiene algunas partes de componentes que tienden a producir arcos o chispas y, por lo tanto, cuando se ubica en un garaje, debe estar en una habitación o alojamiento proporcionado para este propósito, y debe estar 18 pulgadas (457 mm) o más por encima del suelo.

10. MANTENGA LOS COMPRESORES TAN LEJOS DEL ÁREA DE PULVERIZACIÓN COMO SEA POSIBLE.

Riesgo de fuego o explosión. No pulverice líquido inflamable en un área confinada. El área de pulverización debe estar bien ventilada. No fume mientras pulveriza ni pulverice donde haya chispas o una llama. Utilice una manguera de pistola de pulverización de 25 pies (7.6 m) de largo como mínimo y mantenga el compresor/motor al menos a 20 pies (6.1 m) de los vapores explosivos. No utilice este compresor de aire para pulverizar productos químicos. Sus pulmones pueden resultar dañados por la inhalación de gases tóxicos.

Puede ser necesario un respirador en entornos polvorientos o al pulverizar pintura. No mover mientras se pinta.

11. MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.

No permita que nadie entre en contacto con el cable prolongador.

Los espectadores deberán mantenerse a distancia prudencial del área de trabajo.

12. VESTIR ADECUADAMENTE.

No utilice ropa suelta ni joyas, ya que pueden atraparse en las partes en movimiento.

Para contener el cabello largo, utilice cubiertas protectoras para cabello.

13. NO MALTRATE EL CABLE.

Nunca tire del cable para desenchufarlo de la fuente de corriente eléctrica.

Mantenga el cable alejado de calor, aceites, y bordes cortantes.

14. MANTENGA EL COMPRESOR CON CUIDADO.

Realice el mantenimiento de acuerdo con la página 51.

Periódicamente inspeccione el cable, y si halla daños, llevar o enviar al centro de servicios autorizado para ser reparado. Inspeccione periódicamente los cables prolongadores y si están dañados, reemplácelos.

15. CABLES PROLONGADORES PARA EL USO EXTERIOR.

Cuando la compresora esté en uso exteriormente, use solamente cable de extensión designado para el uso al aire libre (exterior) así descrita en su etiqueta.

16. PRESTAR ATENCIÓN SIEMPRE.

Prestar atención al efectuar todas las maniobras. Trabajar con conciencia y sentido común. No permita que el compresor opere desatendido. No ponerse de pie sobre el compresor. No usar el compresor cuando se está cansado. No usar nunca el compresor bajo el efecto de alcohol, drogas o fármacos que causen somnolencia.

17. COMPRUEBE SI HAY PIEZAS DAÑADAS O FUGAS DE AIRE.

Antes de utilizar el compresor, compruebe cuidadosamente si hay algún protector u otra pieza dañada a fin de determinar si puede funcionar adecuadamente y realizar la función pretendida. Compruebe la alineación de las piezas móviles, si presenta ataduras o roturas, el estado del montaje, fuga de aire, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación del compresor.

Un resguardo u otra parte que estén dañados deberán ser apropiadamente reparados o sustituidos en un centro de asistencia autorizado metabo HPT.

Tenga el circuito de presión defectuoso reemplazado por un centro de servicio autorizado metabo HPT.

No utilice el compresor si su circuito de inicio de marcha o de apagar (ON and OFF switch) no funciona.

18. NO USAR NUNCA EL COMPRESOR PARA APLICACIONES DIFERENTES A LAS ESPECIFICADAS.

No usar nunca el compresor para aplicaciones diferentes a las especificadas en el Manual de instrucciones.

Siguiendo todas las precauciones de seguridad de este manual y las instrucciones del fabricante del manual de aplicación.

No usar nunca aire comprimido para la respiración o respiración artificial.

19. UTILICE CORRECTAMENTE EL COMPRESOR.

Utilice el compresor de acuerdo con las instrucciones proveído aquí. Nunca permita que un niño, individuos no familiarizados con su operación, ni personas no autorizadas, usen el compresor.

20. MANTENGA TODOS LOS TORNILLOS, PERNOS Y PROTECTORES EN SU SITIO BIEN APRETADOS.

Mantenga todos los tornillos, pernos y protectores montados con seguridad. Verificar periódicamente sus condiciones.

21. MANTENGA EL RESPIRADERO DEL MOTOR LIMPIO.

El respirador del motor deberá mantenerse limpio para que el aire pueda circular libremente en todo momento. Verificar con frecuencia si existen acumulación de polvo.

22. OPERAR EL COMPRESOR AL VOLTAJE ESPECIFICADO.

Operar la compresor al voltaje especificado en su etiqueta.

Si el compresor está en uso a un voltaje mayor que el voltaje especificado, resultaría en la anormal rápida revolución del motor, y pudiera producir daños a la unidad y quemar el motor.

Si el compresor está conectado a un circuito protegido por un fusible, utilice fusibles de demora de tiempo. Los fusibles de demora de tiempo deben presentar la marca "D" en Canadá y "T" en los Estados Unidos.

23. NUNCA UTILICE UN COMPRESOR DEFECTUOSO O QUE FUNCIONE ANORMALMENTE.

Si el compresor parece estar operando inusualmente, emitiendo vibraciones o ruidos extraños o exhibe cualquier otro tipo de defecto, deje de usarlo inmediatamente y solicite la reparación en un centro de servicio autorizado metabo HPT.

24. UTILICE SOLAMENTE PIEZAS DE REEMPLAZO GENUINAS DE metabo HPT.

Las piezas de reemplazo no fabricadas por metabo HPT puede anular la garantía, provocar el mal funcionamiento, y resultar en lesiones. Su proveedor dispone de piezas genuinas de metabo HPT.

25. NO MODIFICAR EL COMPRESOR.

No modificar el compresor. No taladre, suelde, parchee ni modifique los tanques de aire. No haga ajustes en los componentes que controlan la presión del tanque. No altere las configuraciones de presión operativa de fábrica. No ponerlo en función bajo presión o velocidad excesivas respecto a los valores recomendados por el fabricante. Contactar siempre el centro de asistencia autorizado de metabo HPT para todas las reparaciones. Una modificación no autorizada puede no sólo afectar las prestaciones del compresor sino también provocar accidentes al personal encargado de las reparaciones que no

disponen de los conocimientos y competencias técnicas requeridas para efectuar correctamente las operaciones de reparación.

26. APAGUE EL INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN CUANDO NO SE ESTÉ UTILIZANDO EL COMPRESOR.

Cuando no se esté utilizando el compresor, apague el interruptor de alimentación, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y abra la llave de vaciado para descargar el aire comprimido del tanque de aire.

27. NO TOCAR NUNCA LAS SUPERFICIES CALIENTES

Para reducir el riesgo de quemaduras, no toque la tubería de suministro, la válvula de verificación o la bomba.

Estas áreas pueden mantenerse calientes durante al menos 45 minutos después del apagado del compresor.

Espere a que el compresor se enfríe para realizar las labores de servicio.

28. NO DIRIGIR NUNCA EL CHORRO DE AIRE HACIA PARTES DEL CUERPO.

Riesgo de lesiones físicas. No dirija el chorro de aire a personas ni animales.

29. VACIAR EL DEPÓSITO

Riesgo de explosión. El agua se condensa en el depósito de aire. Si no se vacía, el agua puede corroer y desgastar el depósito de aire, exponiéndolo a riesgos de rotura.

Vaciar el depósito diariamente o después de 4 horas de uso. Para drenar el tanque de aire, abra las válvulas con lentitud e incline el compresor para vaciar el agua acumulada.

Mantenga la cara y otras partes corporales alejadas de la salida de drenaje.

Utilice gafas de seguridad ANSI Z87.1 con protecciones laterales cuando drene, puesto que la suciedad puede caerle en la cara.

30. NO PARE EL COMPRESOR TIRANDO DEL ENCHUFE.

Esto podría producir daños a la unidad.

Utilice el interruptor de alimentación.

31. VERIFICAR QUE LA PRESIÓN DE SALIDA DEL COMPRESOR ESTÉ ESTABLECIDA EN UN VALOR INFERIOR A LA PRESIÓN MÁXIMA DE FUNCIONAMIENTO DEL INSTRUMENTO.

Una presión de aire excesiva provoca el peligro de explosión.

Controlar la máxima presión nominal indicada por el fabricante para los instrumentos neumáticos y accesorios. La presión de salida del regulador no deberá superar nunca el valor de presión máxima nominal.

32. LA VÁLVULA DE SEGURIDAD DEBERÁ FUNCIONAR CORRECTAMENTE.

Riesgo de explosión. Antes de poner en marcha el compresor, tire del anillo de la válvula de seguridad para asegurarse de que la válvula opera suavemente. Si la válvula de seguridad no se mueve apropiadamente podría ocurrir sobrepresurización y causar una ruptura del tanque de aire o una explosión. No utilice el compresor si la válvula de seguridad está bloqueada o no opera suavemente. Solicite que la válvula de seguridad defectuosa sea reparada a un centro de servicio autorizado metabo HPT.

33. EL USO DE ESTE PRODUCTO LO EXPONDRÁ A PRODUCTOS QUÍMICOS QUE EN EL ESTADO DE CALIFORNIA

Algunos polvos producidos por este producto contiene n sustancias químicas que, por lo que sabe en el Estado de California, pueden provocar cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias son:

- compuestos de fertilizantes;
- compuestos de insecticidas, herbicidas y pesticidas,
- arsénico y cromo provenientes de madera de construcción tratada químicamente.

Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, usar equipos de protección aprobados tales como máscaras antipolvos, especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas. El uso de este producto expone a sustancias químicas que, por lo que sabe en el Estado de California, pueden causar cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos. Evitar inhalar vapores y polvos y lavarse las manos después de usar. Este producto contiene sustancias químicas, tales como plomo, que, por lo que se sabe en el Estado de California, causan cáncer, defectos congénitos y daños reproductivos. Lavarse las manos antes de usar.

34. PROTEJA LOS CABLES IMPORTANTES Y LAS VÍAS AÉREAS CONTRA DAÑOS O PERFORACIONES.

Mantenga la manguera y el cable de alimentación alejados de objetos afilados, de derrames de productos químicos, de aceite, solventes y pisos húmedos.

35. COMPRUEBE SI LAS MANGUERAS ESTÁN SUELTAS O GASTADAS ANTES DE CADA USO, ASEGURÁNDOSE DE QUE TODAS LAS CONEXIONES SEAN SEGURAS.

No las utilice si observa defectos. Compre una manguera nueva o notifique al centro de servicio autorizado para que la examine o repare.

36. LIBERE LA PRESIÓN DENTRO DEL SISTEMA LENTAMENTE.

El polvo y la suciedad podrían ser nocivos.

37. MANTENGA EL EXTERIOR DEL COMPRESOR DE AIRE SECO, LIMPIO Y SIN ACEITE NI GRASA.

Use siempre un paño limpio para limpiar. No use líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la la unidad. Respetar esta regla reducirá el riesgo de deterioro del plástico de la carcasa.

38. SI SE CONECTARÁ A UN CIRCUITO PROTEGIDO POR FUSIBLES, utilice fusibles de retardo con este producto.

39. CORROBORE QUE LA MANGUERA ESTÉ SIN OBSTRUCCIONES NI NUDOS.

Las mangueras enredadas o enmarañadas pueden causar la pérdida de equilibrio o resbalones y pueden dañarse.

40. NUNCA DEJE EL COMPRESOR DESATENDIDO CON LA MANGUERA DE AIRE CONECTADA.

41. NO UTILICE ESTE COMPRESOR SI NO TIENE UNA ETIQUETA DE ADVERTENCIA LEGIBLE.

42. NO CONTINÚE UTILIZANDO UN COMPRESOR O MANGUERA QUE PIERDA AIRE O QUE NO FUNCIONE COMO CORRESPONDE.

43. SIEMPRE DESCONECTE EL SUMINISTRO DE AIRE Y LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN antes de hacer cualquier ajuste, de hacer el mantenimiento del compresor o cuando este no se encuentre en uso.

44. NO INTENTE JALAR NI MOVER EL COMPRESOR DE AIRE CON LA MANGUERA.
45. ES POSIBLE QUE SU HERRAMIENTA NECESITE MÁS CONSUMO DE AIRE QUE EL QUE ESTE COMPRESOR ES CAPAZ DE PROPORCIONAR.
46. INSPECCIONE LOS CABLES DEL COMPRESOR Y LAS MANGUERAS CON PERIODICIDAD Y, SI ESTÁN DAÑADOS, HÁGALOS REPARAR EN SU CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO MÁS CERCANO. PERMANEZCA AL TANTO CONSTANTEMENTE DE LA UBICACIÓN DEL CABLE.
Respetar esta regla reducirá el riesgo de descargas eléctricas o incendios.
47. NUNCA UTILICE UN ADAPTADOR ELÉCTRICO CON ESTE ENCHUFE DE CONEXIÓN A TIERRA.
48. COMPRUEBE SI HAY PARTES DAÑADAS. ANTES DE SEGUIR UTILIZANDO EL COMPRESOR DE AIRE O LA HERRAMIENTA NEUMÁTICA, SE DEBERÁ COMPROBAR CON CUIDADO EL PROTECTOR U OTRA PARTE DAÑADA PARA DETERMINAR QUE FUNCIONARÁ CORRECTAMENTE Y REALIZARÁ LA FUNCIÓN PREVISTA.
COMPRUEBE LA ALINEACIÓN DE LAS PIEZAS MÓVILES, EL BLOQUEO DE LAS PARTES MÓVILES, LA ROTURA DE LAS PIEZAS, EL MONTAJE Y CUALQUIER OTRA CONDICIÓN QUE PUEDA AFECTAR A SU FUNCIONAMIENTO. EL PROTECTOR U OTRA PARTE DAÑADA DEBE SER REPARADA CORRECTAMENTE O SUSTITUIDA POR UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO.
Respetar esta regla reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: El uso de cualquier compresor puede hacer que objetos extraños que salen despedidos entren en contacto con sus ojos, lo que podría causar lesiones oculares graves. Antes de comenzar a utilizar el compresor, póngase siempre lentes o gafas de seguridad con protección lateral, o protección facial completa siempre que sea necesario. Le recomendamos utilizar la mascarilla de seguridad de visión panorámica encima de las lentes o gafas de seguridad convencionales con protección lateral. Use siempre protección ocular que cumpla con la norma ANSI Z87.1.

PIEZAS DE REEMPLAZO

Para reparación, utilice solamente piezas de reemplazo idénticas.
Las reparaciones deberán realizarse solamente por un centro de servicio autorizado por metabo HPT.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

CABLES PROLONGADORES

1. Utilice solo cables prolongadores de 3 conductores que tengan enchufes de puesta a tierra de 3 clavijas y tomacorrientes tripolares compatibles con el enchufe del compresor de aire.
2. Cuando utilice el compresor de aire a una distancia considerable de la fuente de alimentación, utilice un cable prolongador lo suficientemente pesado para conducir la corriente que el compresor consumirá. Un cable prolongador de menor tamaño ocasionará una caída en la tensión de la línea, lo que producirá una pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Utilice la tabla proporcionada a continuación para determinar el tamaño de cable mínimo necesario en un cable prolongador.
3. Solo se deben utilizar cables circulares con camisa y certificación de Underwriter's Laboratories (UL).

** Amperaje nominal (en la placa de características del compresor de aire)

0-2.0 2.1-3.4 3.5-5.0 5.1-7.0 7.1-12.0 12.1-16.0

Longitud del cable		Tamaño del cable (A.W.G.)				
25'	14	14	14	14	14	14
50'	14	14	14	14	14	12
100'	14	14	14	12	10	—

** Utilizado en circuitos de calibre 12 - 20 amp.

NOTA: AWG = calibre americano para cable

4. Cuando trabaje con el compresor de aire al aire libre, utilice un cable prolongador que esté diseñado para uso al aire libre. Esto se indica con las letras «W-A» en el forro del cable.
5. Antes de utilizar un cable prolongador, inspeccione si tiene hilos sueltos o expuestos y el aislamiento cortado o gastado.

⚠ ADVERTENCIA:

Mantenga el cable prolongador alejado de la zona de trabajo. Coloque el cable de modo que no quede atrapado en la madera, en las herramientas ni en ninguna otra obstrucción mientras trabaje con un compresor. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA:

Compruebe los cables prolongadores antes de cada uso. Si están dañados, reemplácelos de forma inmediata. No utilice nunca el compresor de aire con un cable dañado, ya que tocar la zona dañada podría producir descargas eléctricas que causen lesiones personales graves.

NOTA: Utilice mangueras de aire más largas en vez de cables prolongadores largos. El compresor de aire funcionará mejor y durará más.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

1. Este compresor de aire funciona con un motor eléctrico incorporado de precisión. Debe conectarse a una **fuentes de alimentación de 120 voltios, 60 Hz, solo de CA (corriente doméstica normal)**.
2. No utilice este compresor con corriente continua (CC). Una caída considerable del voltaje provocará una pérdida de potencia y el sobrecalentamiento del motor. Si el compresor de aire no funciona al ser enchufado a una toma, compruebe la fuente de alimentación.

VELOCIDAD Y CABLEADO

1. La velocidad sin carga del motor eléctrico varía según el modelo y las especificaciones. La velocidad del motor no es constante y disminuye bajo una carga o con una tensión más baja. En cuanto a la tensión, el cableado en un taller es tan importante como la característica de potencia del motor.
2. Un cable previsto solo para luces no puede conducir correctamente a un motor de compresor. Un cable que es lo suficientemente pesado para una distancia corta será muy liviano para una distancia mayor. Una línea que puede tolerar un solo compresor puede no ser capaz de alimentar a dos o tres compresores.

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

1. Este producto debe ser conectado a tierra. En el caso de un cortocircuito eléctrico, la puesta a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica. Este compresor de aire cuenta con un cable eléctrico que tiene un conductor de puesta a tierra de equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe

debe conectarse a una toma compatible que esté correctamente instalada y conectada a tierra según todas las normas y ordenanzas locales.

2. No modifique el enchufe suministrado. Si no encaja en la toma, llame a un electricista cualificado para que instale una toma adecuada.

⚠ ADVERTENCIA:

Una conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica.

3. Le recomendamos que nunca desarme el compresor ni trate de cambiar el sistema eléctrico. Las reparaciones deberán ser realizadas solo por centros de servicio metabo HPT. Si decide reparar el compresor usted mismo, tenga en cuenta que el conductor de color verde es del "puesta a tierra". Nunca conecte este conductor verde a un terminal "activo". Si reemplaza el enchufe del cable de corriente, cerciorarse de conectar el conductor verde solamente al contacto de puesta a tierra (más largo) de un enchufe de 3 contactos.
4. Cambie los cables dañados o desgastados de forma inmediata.

⚠ ADVERTENCIA: Evite el riesgo de choque eléctricos. No utilice nunca este compresor con un cable de eléctrico dañado o frágil, lo mismo es aplicable a un cable prolongador. Inspeccione regularmente los cables eléctricos. Nunca utilice el compresor en agua, ni cerca del agua, ni en un ambiente en que puedan producirse choques eléctricos.

5. Este producto es para ser utilizado en un circuito de 120 V nominal y tiene un enchufe de puesta a tierra similar al enchufe ilustrado en la Fig. 1. Simplemente conecte el producto en una toma que tenga la misma configuración que el enchufe. No utilice un adaptador con este producto.
6. **Nunca utilice un adaptador eléctrico con este enchufe de conexión a tierra.**

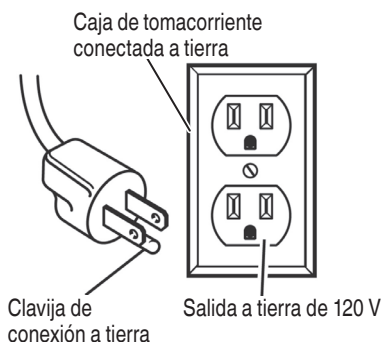


Fig. 1

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
Y
PÓNGALAS A DISPOSICIÓN DE OTROS
USUARIOS DE ESTA HERRAMIENTA!**

OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

NOTA:

La información contenida en este Manual de Instrucciones ha sido diseñada para asistirle en la operación segura y mantenimiento del compresor.

Algunas ilustraciones de este Manual de Instrucciones pueden mostrar detalles o accesorios que posiblemente sean diferentes a los de su compresor.

NOMENCLATURA

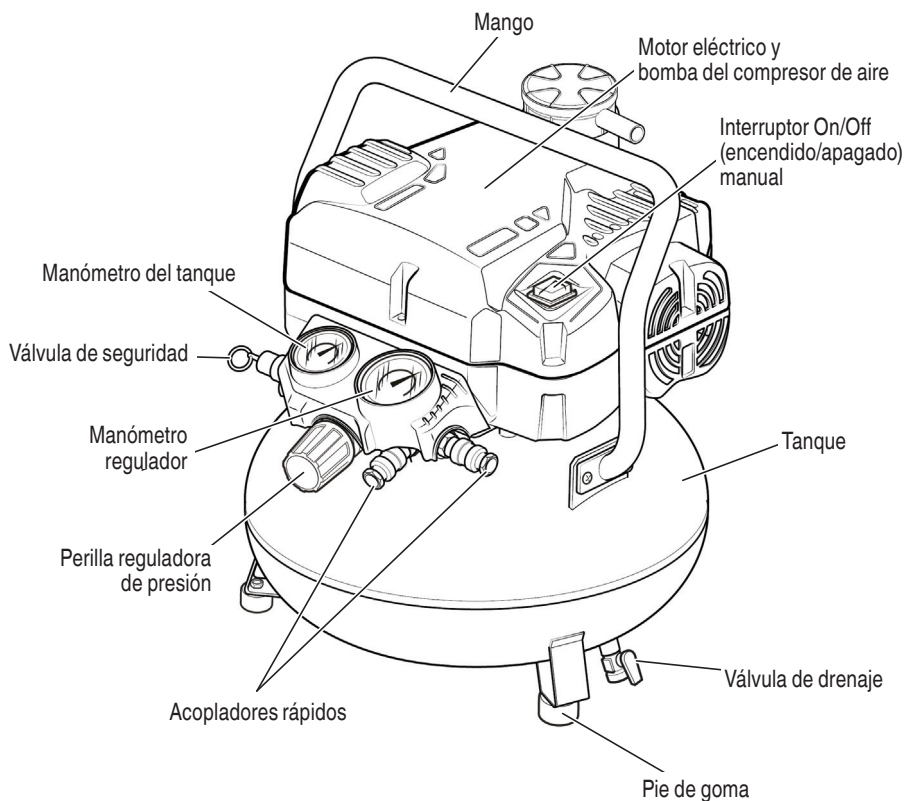


Fig. 2

ESPECIFICACIONES

Modelo		EC 914S
Motor		Motor universal, monofásico
Fuente de energía		120 V CA, 60 Hz, monofásica
Caballos de vapor de funcionamiento		1.3 CV (0.97 kW)
Corriente		13.5 A
Capacidad del depósito		6 galones (22.7 litros)
Presión máxima		200 PSI (13.8 bar)
Distribución de aire libre	à 40 PSI (2.8 bar)	5.1 CFM (144.4 litros/min)
	à 90 PSI (6.2 bar)	4.0 CFM (113.3 litros/min)
Lubricación		Sin aceite
Ciclo de trabajo		S3 50% - 5 minutos encendido y 5 minutos apagado

CONOZCA EL COMPRESOR DE AIRE

Antes de intentar utilizar este producto, familiarícese con todas las funciones operativas y reglas de seguridad. (Fig. 2)

MOTOR UNIVERSAL SIN ACEITE

El compresor de aire presenta cojinetes lubricados permanentemente.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

Este interruptor se utiliza para encender o parar el compresor de aire. Mover el interruptor a la posición (ON) [encendido] suministrará corriente de manera automática al interruptor de presión, lo que permitirá que el motor arranque cuando la presión del tanque de aire se encuentre por debajo de la presión de activación configurada de fábrica. Cuando se encuentra en la posición (ON), el interruptor de presión detiene el motor cuando la presión del tanque de aire alcanza la presión de desactivación configurada de fábrica. Mover el interruptor a la posición (OFF) [apagado] le cortará la corriente al motor y detendrá el compresor de aire.

MOTOR ELÉCTRICO Y BOMBA DEL COMPRESOR DE AIRE

El motor se utiliza para alimentar a la bomba. El motor eléctrico presenta un protector contra sobrecargas térmicas. Si el motor se recalienta por alguna razón, la sobrecarga térmica cortará la corriente, evitando así que este se dañe. Espere hasta que el motor se enfríe. El motor se restablece automáticamente.

Bomba del compresor de aire: para comprimir el aire, el pistón se mueve de arriba abajo en el cilindro. En la carrera descendente, el aire es aspirado a través de la válvula de entrada de aire mientras que la válvula de escape permanece cerrada. En la carrera ascendente,

el aire es comprimido, la válvula de entrada se cierra y el aire comprimido es forzado a salir a través de la válvula de escape, hacia la línea de descarga, a través de la válvula de retención y hacia el tanque de aire.

VÁLVULA DE SEGURIDAD

Esta válvula está diseñada para evitar fallas del sistema aliviando la presión del sistema cuando el aire comprimido alcanza un nivel predeterminado. La válvula es preajustada por el fabricante y no debe ser modificada de ningún modo.

VÁLVULA DE DRENAJE

La válvula de drenaje se utiliza para eliminar la humedad del tanque de aire.

MANÓMETRO DEL TANQUE

El manómetro del tanque indica la presión del aire que hay en el taque.

MANÓMETRO REGULADOR

La presión de línea actual se muestra en el manómetro regulador. Esta presión puede ajustarse girando la perilla reguladora de presión.

PERILLA REGULADORA DE PRESIÓN

Utilice la perilla reguladora de presión para regular la cantidad de aire que se envía a través de la manguera. La presión del aire proveniente del tanque de aire se controla con la perilla reguladora. Gire la perilla reguladora de presión en sentido horario para aumentar la presión de descarga y en sentido antihorario para disminuir la presión de descarga. Siga las instrucciones de uso de la herramienta para el intervalo de presión recomendado.

TANQUE DE AIRE

El tanque de aire se utiliza para almacenar el aire comprimido.

ACOPLADOR RÁPIDO

La salida se utiliza para conectar la manguera de aire NPT de 1/4 pulg.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGAS

Este comprimido de aire cuenta con un dispositivo de sobrecarga térmica que apagará el compresor de aire de manera automática si este se recalienta. Si el motor se apaga repetidas veces, compruebe primero las siguientes posibles causas: Baja tensión de la toma. Falta de ventilación adecuada o de aire del exterior, o la temperatura ambiente está muy alta. El cable prolongador es muy largo o se utilizó un cable de calibre incorrecto.

Para restablecer el compresor de aire:

- (1) Apague el compresor de aire.

- (2) Desenchufe el compresor de aire y déjelo enfriar durante 30 minutos.
- (3) Enchufe el compresor de aire en una toma aprobada.
- (4) Encienda el compresor de aire.

CICLO DE TRABAJO:

Para evitar el sobrecalentamiento del motor eléctrico, este compresor está diseñado para funcionar de manera intermitente, como se indica en la placa de datos:

S3 50 significa que está encendido 5 minutos y apagado 5 minutos.

Si el tiempo de funcionamiento del compresor excede el ciclo de trabajo S3 50, entonces la aplicación requiere más aire del que el compresor es capaz de suministrar.

Para garantizar el rendimiento de la herramienta, la salida SCFM del compresor debe superar el requisito de CFM de la herramienta en un 20%.

ENSAMBLAJE

DESEMPAQUE

Este producto ha sido enviado completamente ensamblado.

- Saque el compresor de aire y los accesorios con cuidado de la caja. Asegúrese de que todos los elementos listados en la lista de empaque hayan sido incluidos.
- Inspeccione el compresor con cuidado para asegurarse de que no se hayan producido roturas o daños durante el envío.
- No descarte el material de empaque hasta que haya inspeccionado con cuidado y utilizado satisfactoriamente el compresor.

LISTA DE EMPAQUE

- Compresor de aire
- Manual de instrucciones

⚠ ADVERTENCIA:

Si falta alguna parte no utilice el compresor hasta que las partes que faltan hayan sido reemplazadas. No hacerlo podría resultar en posibles lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar este compresor ni crear accesorios no recomendados para el uso con este compresor. Cualquier alteración o modificación constituye un uso inadecuado y podría tener como resultado condiciones

peligrosas que lleven a posibles lesiones personales graves.

CONEXIÓN DE LA MANGUERA

- Introduzca la manguera en el acoplador rápido ya instalado en el compresor (Fig. 3).

⚠ ADVERTENCIA:

No coloque ninguna herramienta en el extremo abierto de la manguera hasta que la puesta en marcha haya terminado.

- Sujete con firmeza el extremo abierto de la manguera, sosténgalo apartado de usted y de otras personas.

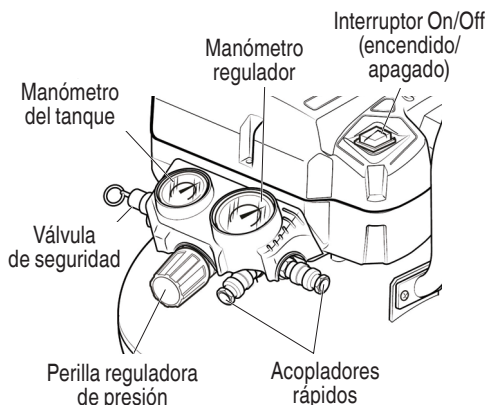


Fig. 3

ASENTANDO LA BOMBA

- Compruebe y ajuste todos los pernos, accesorios, etc.
- Gire la perilla reguladora de presión por completo en sentido horario para abrir el flujo de aire. (Fig. 3)
- Coloque el interruptor en la posición de apagado **OFF (O)** y enchufe el cable de alimentación.
- Abra la válvula de drenaje por completo (Fig. 4).
- Encienda el compresor de aire **ON (I)** y déjelo funcionar durante 10 minutos para asentar las piezas de la bomba.
- Coloque el interruptor en la posición de apagado **OFF (O)**.
- Cierre la válvula de drenaje (Fig. 4).

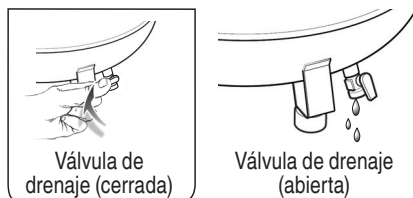


Fig. 4

FUNCIONAMIENTO (CONTINUACIÓN)

APLICACIONES

Los compresores de aire son utilizados en una variedad de aplicaciones de sistemas de aire.

Utilice mangueras, conectores, herramientas neumáticas y accesorios compatibles con las capacidades del compresor de aire.

Puede utilizar este compresor para los fines indicados a continuación:

- Uso de herramientas alimentadas por aire que requieran menos de 4 SCFM a 90 PSI.
- Alimentación de pistolas clavadoras neumáticas, inflado de neumáticos, limpieza/soplado con aire presurizado.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que el hecho de estar familiarizado con el compresor y las herramientas haga que se descuide. Recuerde que una milésima de segundo es suficiente para ocasionar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:

Use siempre lentes o gafas de seguridad con protección lateral cuando utilice el compresor. No hacerlo podría hacer que los objetos que salen disparados entren en contacto con sus ojos, lo que podría tener como resultado posibles lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN:

No utilizar en un ambiente con polvo o contaminado de otro modo. Utilizar el compresor de aire en este tipo de ambiente puede ocasionarle daños a la unidad.

REVISIÓN DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD

Antes de poner en marcha el compresor, tire del anillo de la válvula de seguridad para asegurarse de que la válvula opera suavemente. (Fig. 5) No utilice el compresor si la válvula de seguridad está bloqueada o no opera suavemente. Solicite que la válvula de seguridad defectuosa sea reparada a un centro de servicio autorizado metabo HPT.

⚠ ADVERTENCIA:

Drene el tanque para liberar la presión del aire antes de tirar del anillo de la válvula de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA:

Riesgo de explosión. Si la válvula de seguridad no se mueve apropiadamente podría ocurrir sobrepresurización y causar una ruptura del tanque de aire o una explosión.



Fig. 5

USO DEL COMPRESOR DE AIRE

- Temperatura
La temperatura de funcionamiento está comprendida entre 32 °F y 104 °F (0 °C y 40 °C).

! PRECAUCIÓN:

No usar nunca a temperatura inferior a 32 °F (0 °C) ni superior a 104 °F (40 °C).

! ADVERTENCIA:

Siempre asegúrese de que el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) se encuentra en la posición de apagado OFF (O) y de que el manómetro regulador indique cero antes de cambiar las herramientas neumáticas o de desconectar la manguera de la salida de aire. No hacerlo podría resultar en posibles lesiones personales graves.

- Asegúrese de que la válvula de drenaje del tanque esté cerrada (Fig. 6).
- Asegúrese de que el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) se encuentra en la posición de apagado OFF (O) y de que el compresor de aire está desenchufado (Fig. 6).
- Asegúrese de que la perilla reguladora de presión esté girada por completo en sentido antihorario (Fig. 6).

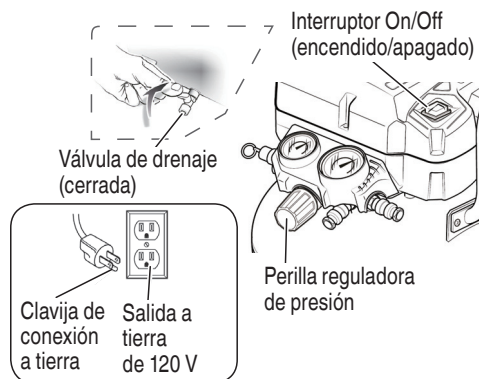


Fig. 6

- Si todavía no está instalada, conecte la manguera al compresor.
- Conecte las herramientas neumáticas a la manguera de aire introduciendo el acoplador macho de conexión rápida en el acoplador rápido del extremo de la manguera (Fig. 7).

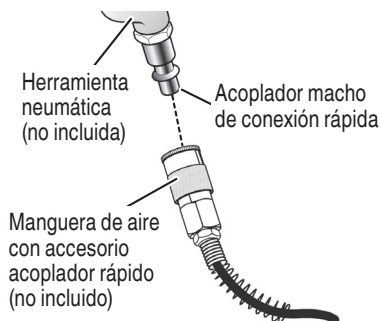


Fig. 7

- Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación.

NOTA: Si el compresor está conectado a un circuito protegido por un fusible, utilice fusibles de demora de tiempo. Los fusibles de demora de tiempo deben presentar la marca "D" en Canadá y "T" en los Estados Unidos.

- Gire el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) a la posición de encendido ON (I).
- Gire la perilla reguladora de presión a la presión de línea deseada. Girar la perilla en sentido horario aumenta la presión de aire en la salida; girar la perilla en sentido antihorario reduce la presión de aire en la salida.

NOTA: Antes de conectar o desconectar las herramientas neumáticas, gire la perilla reguladora en sentido antihorario para detener el flujo de aire.

- Si tomó todas las precauciones de seguridad de este manual y siguió las instrucciones del fabricante del manual de la herramienta neumática, ya puede utilizar la herramienta neumática.
- Si utiliza un accesorio de inflado con un accesorio de conexión rápida, controle la cantidad de flujo de aire con la perilla reguladora de presión. Girar la perilla por completo en sentido antihorario detendrá por completo el flujo de aire.

NOTA: Siempre utilice la cantidad de presión mínima necesaria para su uso. Utilizar una presión mayor que la necesaria purgará el aire del tanque más rápido y hará que la unidad trabaje en ciclos con más frecuencia.

- Cuando haya terminado, siempre vacíe el tanque y desenchufe la unidad. Nunca deje la unidad enchufada o funcionando desatendida.

⚠️ ADVERTENCIA:

Mire el manual de la herramienta neumática para asegurarse de que el ajuste del regulador de presión de aire es correcto para un funcionamiento óptimo de sus herramientas neumáticas. Si está utilizando una herramienta neumática que no estaba incluida originalmente en la lista de contenidos del paquete (no necesariamente suministrada con el modelo de compresor de aire que ha adquirido), es posible que su herramienta necesite más consumo de aire que el que este compresor de aire está diseñado para suministrar.

Siempre lea el manual del propietario de la herramienta neumática para hacer coincidir el suministro de aire correcto de su herramienta neumática a fin de evitar dañar la herramienta o el riesgo de lesiones personales.

VACIADO DEL TANQUE

Para ayudar a evitar la corrosión del tanque y a mantener la humedad fuera del aire utilizado, el tanque del compresor debe ser vaciado a diario.

Para vaciar el tanque: (Fig. 8)

- Verifique que el compresor esté apagado.
- Sujutando la manija, incline el compresor hacia la válvula de drenaje para que quede en una posición más baja.
- Abra la válvula de drenaje girándola 1/4 de giro en sentido antihorario.
- Mantenga el compresor inclinado hasta que toda la humedad haya sido eliminada.
- Drene la humedad del tanque en un recipiente adecuado.

NOTA: El condensado es un material contaminante y debe ser eliminado conforme con los reglamentos locales.

- Si la válvula de drenaje se obstruye, libere toda la presión de aire jalando de la válvula de seguridad. Extraiga y limpie la válvula y luego vuelva a instalarla.

⚠️ ADVERTENCIA:

Desenchufe el compresor de aire y libere todo el aire del tanque antes de hacerle el mantenimiento. No despresurizar el tanque antes de intentar extraer la válvula puede ocasionar lesiones personales graves.

- Cierre la válvula de drenaje girándola 1/4 de giro en sentido horario.

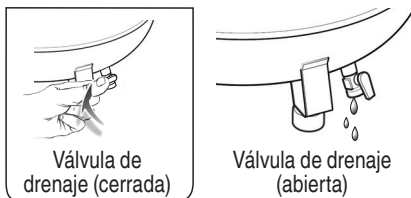


Fig. 8

FIN DEL FUNCIONAMIENTO/ALMACENAMIENTO

- Gire el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) a la posición de apagado **OFF**.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de pared y envuelva la zona de la manija para evitar daños cuando no está en uso.
- Abra la válvula de drenaje situada en la parte inferior del depósito (Fig. 8). La presión del tanque debe estar por debajo de 10 psi cuando se drene el tanque.

⚠️ ADVERTENCIA:

Riesgo de explosión. Si el depósito está oxidado, existe el riesgo de fallo.

El agua se condensa en el depósito de aire. Si no se vacía, el agua corroe y desgasta el depósito de aire, exponiéndolo a riesgos de rotura.

Vaciar el depósito diariamente o después de 4 horas de uso. Los gases de escape contienen la humedad presente en el aire, partículas abrasivas, óxido, etc. Para vaciar el depósito, abrir lentamente la válvula e inclinar el compresor para eliminar el agua acumulada. Tener alejado el rostro y ojos del grifo de vaciado.

- La manguera de aire debe ser desconectada del compresor y colgada con los extremos abiertos hacia abajo para permitir que la humedad drene.
- El compresor y la manguera deben guardarse en un lugar fresco y seco.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al hacer el mantenimiento, utilice solo partes de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra parte podría crear peligros o provocar daños en el producto.

⚠ ADVERTENCIA:

Use siempre lentes o gafas de seguridad con protección lateral durante el funcionamiento del compresor o al soplar el polvo. Si la operación genera polvo, lleve también una mascarilla antipolvo.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre libere toda la presión, desconecte la unidad de la fuente de alimentación y permita que esta se enfríe al tacto antes de limpiar o de hacer reparaciones en el compresor de aire.

MANTENIMIENTO GENERAL

La humedad del aire hace que se forme condensación en el tanque de aire. Esta condensación debe ser drenada a diario o cada hora, siguiendo las instrucciones que se encuentran en **Vaciado del tanque**.

La válvula de seguridad libera automáticamente el aire si la presión del receptor de aire supera la máxima preestablecida. Compruebe la válvula de seguridad antes de cada uso siguiendo las instrucciones que se encuentran en **Revisión de la válvula de seguridad**.

Inspeccione el tanque anualmente para ver si está oxidado, si tiene orificios u otras imperfecciones que pudieran hacerlo inseguro.

Evite usar disolventes para limpiar partes de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a los daños provocados por distintos tipos de disolventes comerciales y podrían resultar dañados tras su uso. Use paños limpios para eliminar suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etcétera, entren en contacto con las partes de plástico.

Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede ocasionar lesiones personales graves.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de este compresor están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alto nivel para toda la vida útil de la unidad en condiciones de uso normales. Por lo tanto, no se necesitará lubricar los cojinetes.

SERVICIO Y REPARACIONES

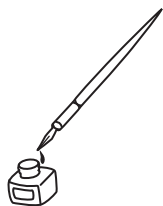
Todos los compresores de calidad requerirán servicios o el reemplazo de partes debido al desgaste provocado por el uso normal. Para asegurar que solo se usan partes de reemplazo genuinas, todas las tareas de servicio y reparaciones deben ser realizadas únicamente por un CENTRO DE SERVICIOS AUTORIZADO DE metabo HPT.

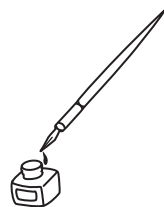
NOTA: Las especificaciones están sujetas a cambios sin obligaciones por parte de metabo HPT.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El compresor no funciona.	Pérdida de potencia o recalentamiento. No hay suministro eléctrico al compresor o el interruptor de alimentación está en la posición OFF (apagado). Se quemó un fusible en la fuente de alimentación. Se disparó un fusible en la fuente de alimentación. Sobrecarga térmica abierta. El interruptor de presión funciona mal. El tanque está lleno de aire.	Compruebe que se esté utilizando el cable prolongador correcto. Asegúrese de que el compresor está enchufado y que el interruptor de alimentación se encuentra en la posición ON (encendido). Cambie el fusible de la fuente de alimentación. Restablezca el disyuntor de la fuente de alimentación y determine por qué ocurrió el problema. Primero, desenchufe el compresor y espere hasta que se enfríe. El motor volverá a arrancar cuando se enfríe. Cambie el interruptor de presión. El compresor se encenderá cuando la presión del tanque descienda a la presión de activación.
El motor zumba, pero no arranca o lo hace lentamente.	La tensión de la fuente de alimentación es baja. El calibre o la longitud del cable prolongador son incorrectos. El bobinado del motor está en cortocircuito o roto. La válvula descargadora o de retención es defectuosa.	Compruebe la tensión con un voltímetro. Utilice el calibre y cable prolongador correcto. Lleve el compresor a un centro de servicio. Lleve el compresor a un centro de servicio.
Los fusibles se funden o el disyuntor se dispara con frecuencia.	El tamaño del fusible es incorrecto o el circuito está sobrecargado. El calibre o la longitud del cable prolongador son incorrectos. La válvula descargadora o de retención es defectuosa.	Compruebe que el fusible o el disyuntor de la fuente de alimentación sean del tamaño y tipo correcto. Asegúrese de utilizar solo fusibles de retardo para evitar sobrecargar el circuito, de desconectar otros electrodomésticos del circuito o de utilizar el compresor en su propia derivación. Utilice el calibre y cable prolongador correcto. Lleve el compresor a un centro de servicio.
El protector contra sobrecargas térmicas se para repetidas veces.	La tensión de la fuente de alimentación es baja. Una habitación mal ventilada hace que el motor se recaliente. El calibre o la longitud del cable prolongador son incorrectos.	Compruebe la tensión con un voltímetro. Mueva el compresor a un área bien ventilada. Compruebe que el calibre y la longitud del cable sean correctos.

Problema	Posible causa	Solución
La presión del receptor de aire descende cuando el compresor se apaga.	Las conexiones están flojas o pierden (accesorios, tubería, etc.). La válvula de drenaje está floja. La válvula de retención tiene fugas.	Compruebe todas las conexiones con agua jabonosa y busque burbujas. Apriete cualquier conexión floja hasta que la fuga se detenga. Ajuste la válvula de drenaje. Lleve el compresor a un centro de servicio. ⚠ ADVERTENCIA: No desarme la válvula de retención mientras haya aire en el tanque: quite todo el aire del tanque antes de desarmarla.
Hay humedad excesiva en el tanque de aire.	Hay exceso de agua en el tanque de aire. Hay mucha humedad.	Vacíe el tanque para eliminar el agua. Mueva el compresor a una zona de menor humedad o utilice un filtro de línea de aire para reducir la descarga de humedad en el tanque.
Hay una fuga de aire en el compresor.	La conexión de la manguera está floja o mal sellada. La manguera de aire está rota o dañada.	Asegúrese de que las conexiones estén selladas con cinta de sellado de roscas y ajustadas. Cambie la manguera de aire.
El compresor funciona continuamente.	La válvula de drenaje del tanque está abierta. El interruptor de presión es defectuoso. El uso es excesivo.	Asegúrese de que la válvula de drenaje del tanque esté cerrada. Lleve el compresor a un centro de servicio. Disminuya la cantidad de tiempo de funcionamiento de la herramienta; el compresor no es lo suficientemente grande como para suministrar la cantidad de aire que necesita la herramienta.
El compresor vibra.	Los pernos de montaje del compresor están flojos.	Ajuste los pernos de montaje.
La salida de aire es más baja de lo normal.	Las válvulas de entrada están rotas. Las conexiones tienen fugas.	Lleve el compresor a un centro de servicio. Coloque cinta de sellado de roscas en el accesorio y ajústelo.





Issued by

Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo 108-6018, Japan

Distributed by

Koki Holdings America Ltd.

1111 Broadway Ave,
Braselton, Georgia, 30517

Koki Holdings America Ltd. Canadian Branch

3405 American Drive, Units 9-10,
Mississauga, ON, L4V 1T6